SPAÑA CAMPEON

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Prome Minister Mike Eman ta duna lectura na Massachusetts Institute of Technology (MIT)

Hunto cu Profesor Amitai Etzioni, Eman ta splica: "Accion Comunitarista na Aruba"



Dia 28 di juni ultimo Prome Minister di Aruba Mike Eman a duna un lectura n'e prestigioso Massachusetts Institute of Technology (MIT) pa un grupo selecto di studiante for di tur parti di mundo.
Incluyendo studiante di China, Mexico, Spaña y naturalmente Merca como parti di e di 24'Annual Conference of the Society for the Advancement of Socio-Economics (SASE)'.
E tema di e conferencia tabata: "Cambionan Global: Consecuencianan pa Negoshi, Gobierno y Labor".

Prome Minister Eman na evento aki a papia cu e sociologo renombra Profesor Amitai Etzioni, kende ta wordo considera e fundador y lider di e movimento Comunitarismo.
Prome Minister a duna un discurso riba e topico: "Comunitarismo den Accion: E causa Aruba y Construccion di Comunidadnan mas fuerte".
Contrario na mayoria di e otronan cu a papia riba e aspectonan teoretico di e tema, Eman tabata un di e poconan cu a duna ehempelnan dinamico y concreto riba politica gubernamental cu ta pone den practica den forma exitoso e principionan di comunitarismo.

Eman a cuminsa na describi e transicion exitoso di un economia basa riba turismo despues di cierre di e refineria na 1986 cu un aumento di kamber di hotel di 2 mil pa casi 8 mil. Desde cu su Gobierno a tuma poder a tuma e decision pa wak padilanti y enfoca riba calidad enbes di cantidad, den e caso aki no mas kamber di hotel, teniendo na cuenta cu kambernan adicional ta netamente baha beneficionan economico.
Prome Minister Eman a bisa cu turismo a trece avancenan grandi p'e comunidad di Aruba, pero cu e tabata preocupa cu e calidad di bida no a cana man den man cu beneficionan financiero y material den e ultimo 25 añanan.

"Nos tin hotel di 5 strea na Aruba, pero mi kier mira tambe casnan di anciano di 5 strea, hospital di 5 strea y scolnan di 5 strea." Eman a splica e frase: 'Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishitantenan'.
Deliberadamente mi a pone enfasis den crea un Aruba cu un calidad halto di bida pa tur Arubiano y e consecuencia logico ta cu Aruba ta bira un lugar placentero pa turista y bishitantenan tambe"
Eman a conta e hobennan con el a mira famianan cu ta traha duro, pero cu poco tempo pa ta cu otro. "Nos no por bay bek den tempo na unda famia y bisiñanan tabata pasa mas tempo cu otro y tabata tira bista riba otro, pero mi ta kere si cu Gobierno por yuda crea condicionnan cu por promove un cohesion social mas grandi y un sentido di comparti cu otro".

El a sigui describi e programanan cu ta wordo ehecuta na Aruba manera BoBario cu ta encurasha famia y bisiñanan pa pasa mas tempo bishitando otro, papia cu otro. Programanan cu ta brinda e hobennan e oportunidad pa verf e casnan den nan bario y asina restaura e sentido di compromiso y orguyo.

Tambe Eman a splica di e programanan di renobacion urbano pa construi mas areanan habri na unda hende por topa cu otro den un ambiente placentero of pa haci ehercicio hunto den e Linear Park mas grandi na mundo. Mescos tambe el a papia di e streetcar cu ta algo nobo cu ta specialmente pa trece mas bishitante den caya pa revitalisa e area den centro pa tanto e Arubiano como e turista.
Eman a splica cu na Aruba ta envolvi e comunidad den tuma decisionnan pa loke t'e plannan di renobacion urbano: E numeroso 'town hall meetings' y encuentronan informativo den bario na unda ta splica y exhibi e plannan dunando e comunidad tur oportunidad pa intercambia directamente di idea cu e arkitectonan envolvi.
Tur esaki ta parti di e proceso exitoso "Dialogo Social" unda ta discuti y traha hunto manera un comunidad y un pais den tuma decisionnan grandi p'e isla.

Prome Minister Eman a cita Robert F. Kennedy riba e importancia di no bay en busca di beneficio material a costo di conexionnan humano y spiritual cu ta haci un comunidad fuerte. Robert F. Kennedy a yega di bisa cu medidanan economico di un sociedad manera GDP ta faya den midi e cosnan cu ta mas importante, manera e dinamismo di nos amistadnan, di nos famia, matrimonio y comunidadnan.
Na final di su lectura Prome Minister Eman a conta a hobennan di e mata Divi Divi y e lesnan cu e ta siña nos con pa traha cu naturalesa y con e ta haci esfuerso pa ta sostenibel. El a presenta un replica di e mata simbolico aki na prof. Amitai Etzioni gradiciendo e pa su inspiracion pa Aruba pa a pone den practica e lesnan di comunitarismo.
Profesor Amitai Etzioni na su turno a elogia Prome Minister Eman pa tin un bista riba termino largo y pa ta inverti den e hendenan di Aruba p'e progreso di nan calidad di bida y pa trece e sentido di comunidad bek.

Etzioni ta orguyoso di mira un lider haciendo asina hopi pa pone e lesnan di comunitarismo den accion. Tabatin hopi pregunta for di e audiencia di con Aruba por a obtene tur esaki mientras cu na hopi otro parti di mundo ta enfoca solamente riba termino cortico.

Manera priminti, entrante e luna benidero

WEB Aruba N.V. a cuminsa baha tarifa di awa

Finalisacion di plantanan di coriente RECIP III y plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di combustibel a pone cu WEB Aruba N.V. ta logra baha su tarifa di awa entrante e luna benidero. Di e forma aki, WEB Aruba N.V. hunto cu Gobierno ta cumpli cu nan promesa haci. 'Nos ta contento cu por fin nos esfuersonan pa hisa eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña 2006 bay 'riba, awor ta duna su fruta', asina Director di WEB Aruba, Oslin Boekhoudt a informa.

Olsin Boekhoudt ta informa tambe di ta contento cu WEB Aruba N.V. a logra mantene e confiansa di institutonan financiero y banconan local y internacional, pa haya fiansanan cuantioso pa haci e inversionnan aki.
Entretanto WEB Aruba N.V. ta sigui explora metodonan di produccion mas eficiente y menos dependiente di combustibel y tambe ta sigui guia comunidad con pa limita su uzo.

'En todo caso, nos ta contento cu porfin nos por trece e noticia cu tanto nos comunidad ta anhela', asina Boekhoudt ta amplia. Pronto WEB Aruba pa medio di un aviso lo publica e tarifanan nobo di awa.

Manera conoci, ta trahando tambe riba un structura di tarifa menos complica. WEB Aruba N.V. ta informa cu e structura nobo ta casi cla y ta premira cu pa september 2012 lo por introduci esaki.
Segun e sugerencianan actual na Gobierno, e structura nobo di awa lo consisti di menos nivel, cual ta bira mas facil pa compronde y menos complica pa factura.

Cu e auto nobo di polis por haci cu e trabao di e agente por bira mas facil riba caya

MINISTER di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers, ta sumamente impresiona cu e auto nobo cu a keda adkiri pa Cuerpo Policial. Segun e Minister, e proceso aki ta uno cu a dura largo y ta comprendibel, pero no tur ora tin e comprension pe. Awe, ora cu mira e resultado di e trabao, lo por bay bin mas auto cu lo wordo presenta na comunidad dentro di algun siman, e minister a splica.

Polis ta hayando un instrumento importante pa traha cune. Vooral den e parti di surveyance. Banda di esey, loke tin riba dje, ta aumenta e parti di seguridad, e parti di presencia di polis, e parti ora trafico ta congestiona, cu polis por pasa. Awendia hendenan tin auto cera cu airco, radio cendi. No tur ora por scucha e sirena, segun e Minister. Esaki ta un producto cu lo contribui grandemente na servicio di nos Cuerpo Policial y di nos seguridad di nos comunidad. Ta un inversion grandi cu a wordo haci awo aki y e responsabilidad ta grandi pa cuida loke wordo presenta, e minister a remarca. Banda di e hecho cu ta haya instrumentonan valioso pa traha cune, e ta trece tambe extra responsabilidad pa e Polisnan. Tin mas polis na e momentonan aki disponibel, e minister a comenta durante e entrevista. Esaki ta autonan nobo cu ta bay haci e parti di surveyance mas tanto posibel. Nan ta bay ta hopi mas riba caya. Tin hopi mas auto cu a keda adkiri algun luna pasa. A adkiri autonan cu ta den lease. Eseynan Awor aki lo keda na disposicion di diferente departamentonan. E van di transport, conoci como dogcatcher lo bay bin bek, e minister a splica. E ta importante pa transporta personanan. Bo ta mira cu no tur ora e ta adecua pa transporta mas persona. Ora ta necesario ta transporta den esey. Por a mira tambe cu tin bes ta aresta mas hende y cu e capacidad cu tin Awor aki cu MA, e hondenunit brigade, por aresta gruponan mas grandi pareu y e ora ta importante pa tin e facilidadnan ey cu por move cu esnan cu wordo deteni, sea cu ta personanan cu ta sospechoso of cu ta envolvi den cualkier cos cu ta robes, segun Minister Arthur Dowers.





Prome Minister Mike Eman a comparti proyecto di restauracion di scol JFK cu famia Kennedy

Plan ta inclui un edificio nobo pa e JFK auditorio pa comunidad

PROME Minister di Aruba, Mike Eman a bishita famia Kennedy y a comparti cu nan e plannan pa restaura John F.Kennedy School.

Joseph P.Kennedy (Joe) y su señora Beth tabata conmovi cu e plannan pa restaura e scol y converti'e den un lugar prominente na Aruba.

Joseph Kennedy, e di dos di e 11 yiunan di Robert Kennedy, kende tabata un Congresista den Senado Mericano hunto cu su señora a yega di bishita Aruba riba invitacion di Prome Minister Eman y tin masha grato recuerdo di e bishita ey.

Famia Kennedy tabata masha contento di tende di tur e desaroyonan positivo cu ta tumando lugar riba e isla y ta ansioso pa bin Aruba bek p'e inauguracion di JFK School ora esaki ta restaura.

Joe Kennedy a keda masha impresiona cu e proyecto 'renobacion urbano' di Aruba y e efectonan positivo cu esaki tin riba economia di e isla. Interesante el a haya tambe e exito cu Aruba tin den mantene un rating di credito halto den un tempo cu hopi pais na mundo ta wordo degrada den nan evaluacion.

Como director di un compania importante di energia na Boston, Joe Kennedy a expresa gran interes den e esfuersonan cu Aruba ta haciendo pa bay den direccion di energia renobabel. Kennedy t'e Fundador, Chairman y Presidente di e 'Citizens Energy Corporation', un corporacion non-profit hopi conoci cu ta dedica na entrega petroleo pa keinta cas na famianan di menos recurso y cu tin tambe programanan inovativo pa yuda e pobernan.

Prome Minister Eman a entrega famia Kennedy un potret na unda por mira sra. Ethel Kennedy, viuda di Robert Kennedy, ta haya un replica di e simbolico mata di Divi Divi aña pasa for di Eman.

Prome Minster a regala sra. Kennedy e mata aki den reconocimento di e palabranan inspirativo di Robert Kennedy, kende a bisa pa respeta naturalesa y pa enfoca mas den esaki cu solamente wak cifranan manera p.e. di GDP, p'asina no faya den midi e cosnan cu ta mas importante den bida.

Joe Kennedy na su turno a regala Prome Minister Eman un potret di un poster di campaña di su tata Robert Kennedy ora cu e tabatin un encuentro cu minernan di carbon durante su campaña pa bira Presidente Mericano na 1968. Riba e poster ta skirbi: "It is OK to care" den reconocimento p'e empatia p'esnan cu tin trabounan dificil y esnan menos afortuna.

Tanto Mike Eman como Joe Kennedy ta miembro di e di 4 generacion di nan famia cu a scoge pa dedica nan mes na sirbi e pueblo pa interes general di amistad compartí, pero naturalmente tambe pa refleha riba e retonan pa enfrenta mundo y nan idealnan comparti pa humanidad y pa mehora e calidad di bida di nan pueblonan.



Conocido sindicalista Gregorio Wolff ta bisa cu

Groengebied mester keda groengebied

Pero pakico Marisol Lopez Tromp no a practica dicho politica tempo cu e tabata Minister?



Un ponencia tremendamente bon cu e ex Ministro di DOW-Kadaster-DIP, sra Marisol Lopez-Tromp a trece na televisión, Telearuba, dialuna 19 juni 2012, tocante e groengebied na Palm Beach, cu Gobierno kier converti den betongebied.

Cu énfasis e a bisa na televisión cu tur groengebied mester keda groengebied, según e conocido sindicalista Gregorio Wolff.

Tremendo ponencia riba nos medio-ambiente cu nos ta yama Marisol-positief.

Tur hende cu ta stima naturalesa ta spera berdad cu Gobierno lo bira y keda Marisol-positief, no solamente, pa loke t'e groengebied di Palm Beach, p'e no bira betongebied, pero pa tur groengebied na Aruba keda groengebied.

Excepcion, exclusivamente pa proyectonan social. Mesora e pregunta n'e ex Ministro DOW-Kadaster-DIP, pakico durante su gobernación den e añanan 2006-2008, el a converti parti di groengebied na Kamay den beton-gebied pa Better Homes por construi mansionnan cada un di alrededor di 1 miyon florin riba percelanan di mas cu 1100m2.

Un política cu nos ta yama Marisol-negatief y cual decisión ta treciendo bastante problema pa esnan cu tin tereno eybando pa motibo di e comportacion di esnan envolví den e proyecto aki.

Gregorio Wolff tambe a haya su mes den problema cu e hendenan aki.

Reclamo na october 2010 y sucedido di 10 april 2012

Den un carta fecha 26 october 2010 na Management-Team di DIP, Gregorio Wolff a pone DIP na altura cu trahadornan di Better Homes a kibra su tranquera di mas cu 100 aña bieu y cu e compañía aki tin intención di apropia parti di su tereno. No ta prome biaha cu e doño di Better Homes ta actuando di e forma aki.

Den prensa algún tempo atrás por a lesa di su problema di tereno cu ex Presidente di Parlamento sr Marco Cristiaans.

DIP a contesta cu e parti cu Better Homes ta bay construi su mansionnan no ta cay bao di groengebied mas (política di Marisol-negatief) y cu Better Homes tampoco lo mishi cu su tereno, cu si ta keda den groengebied di Kamay.

Dia 10 april 2012, Better Homes ta kibra tranquera (di mas cu 100 aña) di su cunuco cu chubato pa apropia alrededor di 50 m² pa 60 m² di su cunuco. Gregorio Wolff a bisa cu el a yama polis, kendenan a constata cu berdad tranquera di su tereno a wordo kibra. Tur hende cu wak e situación n'e lugar por constata esaki

Polis a stop tur trabao y a ordena tur dos partido pa bay Kadaster/DIP pa yega na un solución.

Wolff a acudi na DIP, e sección cu ta investiga kehonan di tereno.

Algun información adicional.

E terenonan cu Better Homes a ricibi di Gobierno pa 3 percela na Kamay no ta pa traha casnan pa localnan (Arubianonan), pero mansionnan cu murayanan halto (2m), pa stranheronan rico, specialmente di USA.

"Mi investigación riba e contratista ta indica cu ta trata di un ciudadano di USA cu a bin Aruba cu un permiso di Rentenier na 2002, pero ya na 2007 e a ricibi permiso di e ex Ministro di Asunto Economico pa lanta un compañía di construcción. Loke mi a wak di su trahadornan den construcción, no ta Arubiano".

No tin un balor agrega pa Aruba pa elimina groengebied na Kamay

Pues analisa e situación: - Desaroyador di e proyecto ta un Hulandes; contratista Mericano; mansionnan pa ciudadanonan rico di USA. Trahadornan stranhero; groengebied ta bira betongebied; ta kita tereno di Arubiano.

Pues den e caso aki pa converti groen-gebied den beton-gebied pa Aruba, no tin un balor agrega (een toegevoegde waarde), cu ta sali for di un análisis corecto cu mester a ser haci.

Solamente balor negativo tin pa Aruba.

Pesey e nomber di e politica aki, Marisol-negatief y cual por ser yama tambe "natte vinger politiek", según Gregorio Wolff.

E ex Ministtro mester splica su motibonan, hopi hende ta pensa cu ta placa a core bao mesa (Money talks). Un proverbio hopi conoci ta bisa: "Pa placa, hasta cacho ta baila".

Nos no sa e motibonan, cada hende por saca su conclusión.

Reunion cu un miembro di MT na DIP dia 25 april 2012

Dia 25 april ultimo, Gregorio Wolff a reuni cu un miembro di MT na DIP riba e reclamo cu Better Homes lo a apodera ± 50 m² di su tereno y e resultado di e inspección haci dor di DIP.

E miembro di MT na DIP ta bis'e cu berdad su reclamo tin validez, pero e no ta bay tuma ningún acción, pasobra ta trata di solamente ± 50 m² di e cantidad di tereno cu ta pertenece na Wolff como huurgrond.

Ponencia cu Gregorio Wolff no ta di acuerdo ya cu ta trata di apoderacion ilegal di tereno y den un email dia 26 april 2012, el a pone miembro di MT na DIP na altura di esaki y cu e lo acudi na su hefe, e Ministro di DIP/Kadaster/DOW.

Gregorio Wolff via carta, a manda un petición na Ministro Sevinger pa haci lo máximo pa DIP tuma e pasonan necesario pa para Better Homes cu su fechorianan.

Apesar cu Polis a para e trabao di construcción riba e terenonan den disputa, pero como acto di grosería, e gang di Better Homes ta sigui cu construcción riba tereno cu ta pertenece na Gregorio Wolff. E no por a acepta esaki y mester a tuma su medidanan.

No laga e política di green y mas green bira un soño

Sperando cu Ministro Sevinger, como Arubiano lo tuma un decisión a la Marisol-positief, esta, para banda di un Arubiano frente esnan No-Arubiano, no legalisa apoderamento ilegal di tereno. Pa loke a keda como groengebied na Kamay ta keda groengebied, ni un metro cuadra ta ser destina pa satisface Better Homes.

Si no, e política di green y mas green di Gobierno ta bay termina mescos cu e tophit di Tom Jones den añanan sesenta, "Green, Green Grass of Home", den un soño, Gregorio Wolff a conclui.

Sindicato di Maestro di Aruba celebrando su di 42 aniversario

1 di juli dia Nacional di Enseñansa y Educacion

Dia 1 di juli 1960 Sindicato di Maestro di Aruba a keda funda. Esaki despues di cambionan fundamental cu a tuma luga den e coperacion cu tabata tin entre e diferente organisacionnan cu tabata tin e tempo ey.

Prome cu SIMAR a keda funda tabata tin diferente organisacion cu tabata traha pa e maestro di scol y pa enseñansa; VLA (Vereniging van de Leerkrachten van Aruba) y SOB (Samenwerkende Onderwijsbonden) cu tabata consisti di St. Thomas bond, Protestant- Christelijke Onderwijs Vereniging Aruba, Arubaanse Onderwijsbond, Verenigng van Leerkrachten bij het Nijverheidsonderwijs in de Nederlandse Antillen te Aruba y Vereniging van Leraren bij het Middelbaar Onderwijs in de Nederlandse Antillen. For di e organisacionnan aki SIMAR a sali.

Maestronan e tempo ey tabata hopi activo y mester a bringa hopi pa nan derechonan y pa mehoracion di nan condicionnan laboral secundario. Awe esnan den enseñansa ta gosa di tur e luchanan aki. Un hopi bon ehempel ta e lucha pa derechonan igual di hende muhe y hende homber. Pesey nos mester aprecia e trabounan sindical, no solamente esnan di pasado, tambe esnan di presente y di futuro ya cu tur e trabou y luchanan aki ta haci na bienestar di e maestro y enseñansa en general.

SIMAR a conoce diferente presidente y directiva, a pasa den bon y den malo y semper a bringa na bienestar di su miembronan. Directivanan cu a traha na formacion y actividadnan social pa su miembronan. Cu a welga y a manifesta. 42 Aña di trabou duro, di lucha sindical, di alegria y tristesa, di gloria y tambe decepcion. Actualmente SIMAR ta en busca di su stabilidad bek y sigur, conoci pa esaki, lo logra tambe.

Pabien miembronan di SIMAR, pabien maestro y enseñansa en general.

Minister Sevinger:

90% Di sushi na dumpnan ilegal ta sushi comercial

Dumnan ilegal a surgi despues di 2005

UN di e preocupacionnan cu e Parlamentarionan di AVP tin t'e diferente dumpnan ilegal cu tin rond di Aruba. E pregunta e ora ta dicon e dumpnan ilegal tey y dicon Gobierno no ta haci nada riba esaki. Minister encarga cu Medio Ambiente, Benny Sevinger, tabata den Parlamento siman pasa pa duna un splicacion di maneho di Gabinete Mike Eman pa cu Medio Ambiente, con e dumpnan ilegal a surgi y kico lo wordo haci cu e dumpnan aki.

E mandatario a bisa cu e por lesa e.o. riba Facebook cu no tin nada ta wordo haci pa cu medio ambiente y dumpnan ilegal. Pa contra-aresta esaki, el a ilustra cu e problema a surgi na 2005 na momento cu e Gobierno di turno a dicidi di haci Serlimar Sui Generis, pa baha gasto di presupuesto di 30 pa 16 miyon florin y "pa motibo cu e Minister tabata kier tin un grip riba e departamento sin control di instancianan di Gobierno," segun e mandatario.

Pero tambe el a splica bon cla cu nan no tabatin nada contra e decision di e Gobierno anterior pa cobra p'e sushi, sino cu tabatin problema cu e hecho cu e medida aki a bin despues di un serie di otro medidanan.

E mandatario a enfatisa cu e cobransa lo mester bin si un dia, pero e hecho cu e tempo ey, na 2005 a dicidi cu lo bay cobra, y tambe p'e sushi comercial (entre 90 y 160 florin) a causa e surgimento di un cantidad di dump ilegal.

"E consecuencia directo tabata cu nos por a mira cu e sushi tabata wordo tira tur caminda menos na dump."

Pa ilustra su ponencia, Minister Sevinger a splica cu na aña 2003 tabata procesa 115 mil meter cubico di sushi, na 2004 e tabata 120 mil m3 y na 2005 el a bira 128 mil m3. Di repente e cifranan di e añanan cu ta sigui, e mandatario a bisa, a cuminsa baha.

Na 2006 e sushinan procesa a baha pa un total 103 m3; na 2007 e tabata 84 mil m3, 2008 el a yega 83 m3 te na 82 mil m3 na 2009.

Na 2010 ora cu e Gobierno nobo a sinta el a cuminsa subi bek pa 89 mil m3. "Esaki tabata e inicio di e mal maneho y creacion di dumpnan ilegal," Minister Sevinger a duna di conoce.

El a ilustra cu foto, potretnan di e dumpnan Matadera, Tamarijn y Seroe Patrishi na 2005 y con nan ta awor pata-pata di sushi, di cual 90% ta sushi comercial.

E gran pregunta cu e mandatario tabatin e ora ta: Ken ta violando regla; kende no ta cumpli pa tira sushi na dump; esun cu a produci e sushi of esun cu ta recoge e sushi.

Basa riba esaki, Minister Sevinger a primint pueblo cu e lo haci un investigacion y lo duna e resultado aki publicamente.

"Ta inaceptabel cu ta critica Gobierno y esnan mes cu ta susha, ta critica Gobierno exigiendo un solucion."

Wak pa bo tey

CAPA cu reunión general 3 juli 2012

Nos ta bibando den temponan nobo. Mas of menos un 20 pa 25 aña pasa e politica económico mundial a cuminsa cambia drásticamente.

Esnan den politica engeneral tabata pensa mas social cu hopi areglonan p'e trahador. Estadonan tabata e proveedor di hopi beneficio social y e standaard di bida tabata mihor.

Cu entrada di e politica di mercado, cambionan drástico a sosode y loke ta bisto ta cu de parti social a cambia drasticamente den dirección negativo p'e trahador y pa futuro e pronosticonan ta pio.

Mercado a resusita como e único proveedor di loke ta bon pa tur hende. Cu e sombre di mercado, un guera formal contra tur loke ta social a start y ta bisto cu e meta di esnan tras di e economía di mercado ta pa lucha pa nos bay biba den un sociedad di mercado, sin nada social p'e trahador.

Manipulación, speculacion y otro trikinan sushi tabata orden di dia. Actualmente na mundo nos ta sintiendo esaki den un crisis economico pisa cu tur su consecuencianan p'e trahadornan na mundo. Esaki después di un malcomportacion di banconan grandi na nivel mundial y poco ley pa regula di e mercadonan financiero. Hacimento di ganashi a corto plaso tabata e politica propaganda masha hopi mes.

CEO-nan y managernan den e institucionnan financiero na hopi parti di mundo tabatin nan man liber pa haci y deshaci cu inversionnan. Manipulación, gañamento, actonan corupto tabata un modelo pa haci negoshi y asina tabatin hopi cosnan malo pa hiba e política di mercado liber.

Luna pasa, e compania Europeano Siemens, después di informacionnan clave di corupción den e compania y cambionan drastico den gerencia, a trece dilanti su política nobo pa futuro: Siemens Changes Its Culture: No More Bribes.

E poder economico, manipulación, speculacion y otro trikinan ta orden di dia. Esaki nunca por ta bon y consecuencia t'e crisis financiero-economico mundial después di un maneho Neo-liberal malisimo na nivel mundial, unda rico, banco y institucionnan financiero a manipula, a specula cu placa di otro, a horta y haci mas cosnan ilegal.

Trahador no tin balor p'esnan pro-mercado. Hopi structura financiero a basha den otro. Banconan grandi a bati bancarota, otronan tin accionnan cu cada biaha nan balornan ta bahando. Riba e bolsanan di mercado balornan di accionnan tambe ta bahando drasticamente y mundo completo ta sinti e consecuencianan.

Claramente a keda demostra cu banconan y otro institucionnan financiero riba e mercadonan financiero ta keda instrumentonan di e capitalistanan, e riconan.

Pa nan e trahador no ta conta. Cu ayudo di politiconan na nivel mundial awendia nos ta wak cu e mercado ta recobra tereno atrobe cu e mesun politica bieu, cual a haci tanto desaster.

E crisis aki ta afectando tur trahador na mundo.Y ta netamente e desaroyo economico anti-trahador aki tabata y ta den un lucha fuerte contra organisacionnan social cu un filosofia di solidaridad di un pa otro. E consecuencia ta bisto: Dia pa dia tin menos Cooperativa-Credit Unionnan na mundo y t'e concepto Neo-liberal ta dicta tur desaroyo pa caba cu cooperativismo.

Aki e balor di cooperativanan cu un desaroyo economico Social, Husto y Democratico mester ricibi su lugar na interés di e trahador.

Cooperativismo-Credit Union ta un institución financiero di carácter social. Cooperativismo tur caminda di mundo ta un instrumento di poder economico p'e clase trahador. Cooperativismo-Credit Union ta un instituto financiero di carácter social cu su miembrecia, unda e parti humano y solidarismo tin un lugar importante.

Cooperativismo ta ser yama tambe e desaroyo economico husto y democratico pa motibo cu tur miembro ta igual y semper e meta ta uno husto, social y solidario.

Nos ta bibando den un mundo globalisador, unda e politica economico ta p'e grandi y riconan tin tur di bisa y den cual e desaroyo economico no ta uno husto y equitativo.

Contrario na loke ta sosode den cooperativanan, esta den Credit Unionnan, capital den banconan y otro institucionnan financidero no conoce kico ta democracia.

CAPA t'e Cooperativa-Credit Union di miembronan di SEPPA pa principalmente yuda e miembronan di SEPPA spaar, acerca ora e miembro tin problema financiero e por haci uzo di e areglo di prestamo di CAPA.

Reunion General CAPA, diamars 3 juli 2012, pa 8'or di anochi. Den cooperativanan t'e miembronan ta dicidi, pesey diamars 3 juli 2012, CAPA ta tene su reunión general anual pa miembronan di CAPA tuma desicion riba asuntonan importante na bienestar di e clase trahador.

E reunión lo tuma lugar den sede di SEPPA.

Directiva di CAPA ta spera un asistencia grandi di su miembronan n'e reunion aki.

Chauffeur bon burachi por poco a atropea Polis

Durante cu Polisnan di Santa Cruz tabata atendiendo cu e accidente den e lorada skerpi di Macuarima ta bin un chauffeur coriendo un Honda blanco stret riba un agente policial cu tabata dirigi e trafico. E polis femenino mester a bula pabou di caminda pa no wordo atropea pa e Honda A-47821 e chauffeur tabata bon burachi cu ni riba su pia e no tabata por a para. E auto parti dilanti tabata full destrui, e chauffeur a conta Polis cu e'la dal e auto dilanti Bright Bakery y a kibra un baki mata y pesey e la sigui su caminda pa cas. Polis a detene y hibe warda pa asina pas un test.



Women in Leadership 2012: A surpasa tur expectativa



Diabierna 29 di juni ultimo a tuma e lugar den un Renaissance Convention Center yena completamente e "Women in Leadership 2012". Esaki sin duda alguno a kibra tur barera y a surpasa tur expectativa. For di mainta tempran caba mas cu 700 participante a yega na Renaissance su Convention Center, mayoria di e participantenan sin duda alguno tabata damanan di nos comunidad cu ta hunga rolnan importande den nos sociedad como den nos mundo laboral.

Tambe por a aprecia algun cabayero den e sala, cu ta demostra cu e cabayeronan di Aruba ta compronde e importancia di un evento di e magnitud aki p'asina por traha conhuntamente cu e damanan cu liderazgo na Aruba.

E mainta a cuminsa cu palabranan di e Presidente di ATIA, sr. Rony van Trigt. Señor Van Trigt a enfatisa e importancia di e "Women in Leadership Conference" pa nos comunidad. Na Aruba tin un cantidad grandi di hende muher cu ta encarga di puestonan cu gran responsabilidad, tambe tin un cantidad grandi di dama studiando no solamente den exterior, pero na Aruba mes p'asina nan ta mihor prepara y yuda n'e crecemento di nos economia. Danki na un evento asina aki, e hendenan muher di Aruba ta haya hopi mas informacion y conocemento p'asina aporta hopi mas na nos comunidad.

Siguientemente a hiba palabra sr. Javier Wolter, kende ta Director General di Caribbean Mercantile Bank. CMB a hunga un papel hopi importante den e "Women in Leadership 2012", ya cu nan t'e patrocinador oficial. E palabranan di sr. Wolter tabata cortico, ya cu el a pasa e palabra pa un di e empleadonan di CMB, cual ta señorita Nizana Solognier. Srta. Solognier a duna di conoce cual t'e importancia pa CMB para completamente tras di un evento manera e "Women in Leadership Conference". E motibo p'esaki ta cu di 75 puesto di gerencia na CMB, 44 ta wordo fungi pa hende muher. Tambe di e cantidad grandi di empleado di CMB 67% ta hende muher. CMB tambe ta kere cu e hende muher na Aruba por enrikece nan mes na un evento di e magnitud aki.

Finalmente e participantenan a cuminsa haya e palabranan di e speakersnan. Suzanne Leonard a yega na e curason di tur presente contando e storia di su bida. Esaki el a haci den un forma di un entrevista, unda cu sra. Dilma Arends a fungi como e reportera riba e stage y asina haci'e preguntanan hopi personal. Di e forma aki e participantenan por mira cu tur cos ta posibel na momento di no perde speranza y cu perseverancia.

Dr. Gaytri Kachroo, kende tabata e di dos oradora tambe a trece su storia pa dilanti, pero cu un contexto diferente. El a trece for di e prespectiva laboral y hudicial. Dr. Gaytri Kachroo ta un abogado cu 6 diferente titulo, unda cu ta demostra cu pa studia nunca ta lat y cu nunca bo no ta caba di siña y cu cada oportunidad cu bo haya pa siña algo nobo mester tum'e.

Na final bo ta enrikece y engrandece bo mes un persona. Tambe el a comenta con dificil ta pa tuma cierto desicion pa semper haci esaki den un forma corecto.

Por ultimo nos a haya señora Lisa Nichols. Por wordo bisa cu esaki tabata "the cherry on the cake" n'e grandioso dia aki. Lisa tambe a tuma e oportunidad pa conta su storia y di mes manera el a pone e sala den movecion. Lisa su workshop di "Achieving Greatness, No Matter What!" tabata encera di conoce e persona sinta banda di bo, pero no exactamente e persona cu bo conoce, pero esun desconoci y asina bo por descubri y combati bo miedo y bareranan.

Na final di e evento tabatin e grandioso "Happy hour for a cause", unda cu danki na CMB y e participantenan Mary Joan Foundation a ricibi un bunita cheque cu mas di Awg. 20.000,- pa na fundacion.

ATIA kier a a gradici tur participante cu tabata presente, e boluntarionan cu a yuda di un forma of otro y muy en especial e patrocinador oficial esta CMB pa nan sosten y apoyo n'e grandioso evento aki. Tambe ATIA kier recorda comunidad di Aruba cu otro aña e "Women in Leadership" lo te'y un biaha mas y e lo ta riba diabierna 28 di juni 2012. ATIA kier sigur mira tur e hende muhernan di Aruba cu kier enrikece nan mes, pero tambe e hende homber cu ta kere den e enrikecemento di hende muher p'asina nan por ora di traha mutuamente esaki lo sosode hopi mas mihor.









Optra y Isuzu a dal frontal den lorada skerpi na Macuarima

Diadomingo algo pasa di 4 or di marduga un accidente basta fuerte a sosode den e lorada skerpi di Macuarima dilanti di Rowigini's unda un Chevrolet Optra y Pickup Isuzu a bin topa otro.

E impacto tabata basta fuerte unda e chauffeur di e Isuzu pickup biniendo for di zuid a conta Polis cu e ta yegando e lorada skerpi y a bin topa cu e chevrolet optra den su banda e'la purba na hala na banda pero tabata envano y aki e auto a bin dal frontal riba dje. E chauffeur di e optra a keda deteni pa core bou influencia di alcohol. Takelwagen a wordo solicita ya cu tabatin basta daño material y azeta riba caminda personal di bombero a yega na e sitio y a spuit awa riba e azeta cu tabatin riba caminda.



Booshi Wever awor kier bin cu proposicion pa

Tur taxista sigui haya entrada, dor di "verhuur" su vergunning

Den combersacion cu varios taxista, Booshi Wever a comprende cu un di preocupacionnan mas grandi cu nan tin awor, t'e hecho cu ta dificil, of casi imposibel, pa hopi taxista riba cierto edad, por yega na spaar pa un pensioen razonabel, pa nan hiba un bida aceptabel, despues cu nan a traha asina tanto pa hiba nos pais padilanti, particularmente pa nos turismo.

E motibo pakico varios taxista a acerca su persona, ta pasobra cu den pasado Booshi Wever a yega di propone un cambio den e ley di transporte publico (taxi), cu porcierto a pasa tambe.

Pensando riba nan preocupacion, Booshi Wever a bin riba un idea cu lo por sirbi pa alivia e dolor di e grupo di taxista aki, di kende hopi lo por traha te cu un edad hopi halto, pa despues cay drasticamente den nan entrada. Considerando cu aki un par di aña mas, tur ciudadano aki na Aruba lo bay tin 2 pensioen, esta 1) E AOV, y 2) e pensioen obligatorio di trabou, Booshi Wever lo traha riba un proposicion di ley iniciativo pa trece un cambio den e ley di "personenvervoer", cu ta permiti e taxista, pa ora cu e yega e edad di pensioen, of den e caso cu dokter determina cu e no ta apto mas p'e sigui eherce e trabou di taxista debi na edad, salud, bista, etc.,etc., of si pa un motibo of otro e keda incapacita dor di un accidente, etc., etc., e lo por "verhuur" su permiso sin ningun restriccion. Y pa tempo indefiní te dia cu e fayese, pa di e forma aki e tambe por tin un entrada adicional manera tur otro ciudadano riba nos isla ta bay tin, y no depende di AOV solamente.

Esaki hunto cu nan AOV, lo por trece p'e taxistanan un entrada adicional, cu nan por biba dignamente di dje, y ademas lo por duna trabou na un otro persona, cu tambe lo bay aporta na caha di Gobierno pa medio di belasting. Booshi Wever a duna di conoce cu e no tin duda cu Parlamento lo sa di para 100% tras di e propuesta aki.



Velocidad halto a causa cu chauffeur di Yaris a basha cashi di coriente abou









Diadomingo algo pasa di 4:15 di marduga riba Schotlandstraat un accidente a tuma luga caminda un chauffeur biniendo riba un velocidad halto den e lorada skerpi a perde control y a bay basha un cashi di coriente abou.

Polis a yega di biaha na e sitio y a constata cu tin basta daño material unda e auto ta pega riba e cashi di coriente completamente destrui, e impacto tabata den banda di chauffeur, loke a scapa e chauffeur ta cu coriente di voltahe halto no a dal e. Unidad di rescate a traha profesionalmente y a tapa e kabelnan di coriente cu un lona special pa asina haci nan trabou di corta e porta di auto pa saca e chauffeur herida y e pasahero a wordo saca sin ningun problema, ambos tabata herida y a wordo transporta pa hospital.

Tiger Taekwondo Academy ta cla pa diasabra awor pa e di 13th International Open Championship





TIGER Taekwondo Academy ta full cla pa e di 13th International Open Championship CMB & Eumar Lock & Services. cual lo tuma luga dia di 30 juni 2012 den Compleho Deportivo Frans Figaroa cual lo cuminsa for di 9'or di mainta. Entrada pa Mucha bou di 5 aña ta gratis, Mucha 5 aña bay ariba ta 5 florin y pa adulto lo ta 10 florin. Nos ta pidi tur hende bin apoya nos atletanan.

Tiger Taekwondo Academy kier a avisa e pueblo di Aruba kendenan a cumpra ticket pa e recaudamento di fondo di diadomingo awor a wordo cancela pa dia 2 di october. Pa asina nos por recauda fondo pa e Open cu lo bay tuma luga na Orlando y no lubida bin apoya nos muchanan.

Bunita gesto haci di Cascabel Bike Club na nan colega y amigo Aby Croes





CASCABEL Bike Club a tene su bike ride. Esaki ta na ocasion di Aby Croes, un polis motorisa cu a haya un accidente basta formal y a hera coste su bida. Ta pa e motibo aki, e Bike Ride a logra recauda un suma bunita di Afls.5000,- pa asina yuda pa Aby sigui busca su salud den exterior. E entrega di e suma a tuma luga na oficina di Polisnan motorisa na Dakota. Durante e entrega, presidente di Cascabel Bike Club a duna un splicacion cortico di loke e Club ta haci pa comunidad. Tur aña, desde 2005, nan ta recauda fondo pa instancianan caritativo, manera Sonrisa, Fundacion Autismo, pero e aña aki ta diferente. Como polis, Sr. Kenneth Rasmijn, como presidente di e club y tambe colega di Aby, sa kico tur por pasa aden ora cu haya un accidente di e indole aki. E angustia, e dolor, cu famianan ta pasa aden ora cu un ser stima haya un accidente. Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers tabata t'ey presente y a elogia e gesto cu Cascabel Bike Club a haci pa nan colega y amigo Aby. El'a expresa cu hopi biaha e motorbrigade ta contribui tur aña na e ride y e aña aki e colegialidad tabata t'ey presente pa asina duna un man na Aby, recaudando fondo pa asina yuda un tiki mas pa e recupera su salud y pa e t'ey bek pronto den Cuerpo Policial. Minister Dowers tabata hopi contento cu coleganan di Aby tabata t'ey pa asina sosten'e den e momentonan aki y a expresa su gratitud pa tur esnan cu a contribui na e Bike Ride.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Post Aruba y nan mal servicio

Mi kier a pone publico na altura di mi mal experencia di Post Aruba como lo siguiente;

Mi a envia cu Post Aruba 2 check di banco den envelop, aangetekent. Dicho envelop nunca a yega su destino. Di cual mi a bay busca informacion tocante di esaki na oficina Servicio pa Cliente varios biaha durante 3 siman sin ningun resultado di na unda e envelop cu mi a entrega na Post Aruba ta.

Despues mi a yega bek trabou y mi a yama Post Aruba pidiendo pa comunica mi cu e directeur of su assistent. Den esaki mi a wordo comunica cu señora M. de Cuba pa cual mi a puntr'e kico enificacion di "aangetekent" kiermen. Su contesta tabata lo siguiente; cu aangetekent kiermen cu e cliente ta sigur cu e envio ta yega su destino.

E ora ey mi a conte di mi caso y el a contesta cu e lo bay find out riba e envio y cu e lo yama mi bek mesun dia. Segun dianan a bay pasando sin mi a ricibi ningun yamada, ami na mi turno a yama varios biaha sin ricibi ningun contesta. Awor e gasto nan envolvi pa reemplasa e 2 check nan di banco ta $60 mas Afl. 80. Awo mi pregunta; ta ken mester cubri e gastonan aki ? Ami como cliente of Post Aruba pa motibo cu nan a faya di haci nan trabou y entrega e envelop ? Constantemente den noticia ta ser anuncia Aruba ta modelo pa mundo den cierto cosnan. Awo e mal servicio aki di Post tambe ta modelo pa mundo ? Señores, ban drecha nos cas prome cu drecha sobra mundo.

Viva Aruba !

Manuel Garcia

SIMAR cu reunion general di suma importancia

Directiva di Sindicato di Maestro di Aruba a yama un reunion general dia 28 di juni riba peticion di 31 miembro conforme statutonan, articulo 14, inciso 2b.

Dicho reunion no tabata tin quorum, pues manera statutonan ta indica, un di dos reunion mester wordo yama dentro di un termino di 30 dia. Riba peticion di e miembronan presente e reunion aki lo tuma luga diabierna 6 di juli 2012, pa 7:00 pm den sala Bruce Crispin na sede di SIMAR na Sabana Blanco. E mesun puntonan di agenda cualnan ta di e prome reunion lo ser trata e anochi aki.

Directiva ta recorda na su miembronan cu durante e reunion aki, irrespecto e cantidad di miembronan presente, decisionnan valido lo ser tuma. Pues ta haci un apelacion na su miembronan pa asisti na e reunion aki. "Si bo ta presente, otro ta dicidi pa bo".



Minister Sevinger den Parlamento

Awor tin un maneho di medio ambiente y no e mashin cu ta produci material toxico pa medio ambiente

MINISTER di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger, den Parlamento a trece dilanti cu e responsabilidad pa tene Aruba limpi y cuida medio ambiente ta keda den man di cada ciudadano.

Loke ta wordo haci conhuntamente, e maneho integral, ta wordo discuti den Parlamento. Na mesun momento a rechasa ponencianan cu Gabinete Mike Eman no ta haci nada of no tin un maneho pa cu Medio Ambiente. Tur e puntonan aki a bini dilanti durante e reunion publico pidi door di fraccion di AVP riba dumpnan ilegal.

Durante mas cu un ora largo e mandatario a señala e situacion cu nan a haya ora cu nan a sinta riba e stoel di mandatario y loke nan a haci for di e momento ey te cu awor.

"Gobierno a haya ni un A4 di kico a sosode ultimo 8 añanan. Hasta nan a elimina VROM, caminda e maneho tabata concentra y no a pone nada a cambio," Sevinger a duna di conoce.

Pero e dumpnan ilegal, e mandatario a splica, no ta algo cu a surgi for di nada, sino cu e tabatin un causante.

El a splica cu na 2001 tabatin un plan pa drecha e dump di Parkietenbos cual lo a costa 5 miyon florin. Gobierno cu a sigui a ehecuta e mesun plan, pero cu a costa 15 miyon florin.

E mandatario no ta comprende con gobernantenan anterior por a bin cu un solucion sin a studia ki tipo di sushi Aruba ta produci, pa sa cual t'e mihor solucion.

"Pa colmo, a scoge un tecnologia cu no a wordo proba ningun caminda. E unico mashin cu e compania a bende den 6 aña tabata cu Aruba. Y e no a traha," e mandatario a splica Parlamentarionan presente den Parlamento.

Sinembargo, e famoso mashin cu finalmente a costa 28 miyon florin, si el a traha mes, e lo no a funciona pa Aruba.

E mandatario a splica pakico. Ta resulta cu e mashin aki ta procesa tur sushi hunto, incluyendo materialnan toxico. Esaki ta nifica cu e famoso fluf cu e ta crea na final y cu a bisa cu por wordo bendi, no a sosode.

E no por a wordo uza ni pa yena e buraconan, pasobra e fluf cu e ta produci na final ta contamina.

Dicon: Pasobra nunca e material aki a wordo laba. "P'esaki a paga 28 miyon florin," e mandatario a enfatisa. Na final, "e no tabata e solucion p'e problema di sushedad," Minister Sevinger a bisa.

Land Aruba
Openbare verkoop

Op **dinsdag 3 juli 2012** om **2.00 uur s'middags** zullen op verzoek van de Ontvanger der Belastingen van Aruba ten laste **Benihana Restaurant N.V.** Gevestigde in **Aruba** te: **J.E.Irausquin Boulevard # 370** enkele goederen verkocht worden, onder andere:

Computer, tafel's, printer, zesdelig brander, deepfryer, tweedeurige refrigerator, dishwasher, icemaker, diverse potten en pannen, cooler.

De verkoop vindt plaats **op bovenstaande adres** U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.
U kunt de goederen een uur voor de verkoop bekijken

De belanstingdeurwaarder,



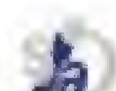
Land Aruba
Openbare verkoop

Op **dinsdag 3 juli 2012** om **10 uur s'morgens** zullen op verzoek van de Ontvanger der Belastingen van Aruba ten laste **Hooters NV** Gevestigde in **Aruba** te: **J.E.Irausquin Boulevard # 370** enkele goederen verkocht worden, onder andere:

Dishwasher,icemaker,speakers,coolers, freezer,grote deep fryer,electrische rol luik,stainless steel stoof,vierdelige werktafel, snijmachine.

De verkoop vindt plaats **op bovenstaande adres** U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.
U kunt de goederen een uur voor de verkoop bekijken

De belanstingdeurwaarder,



Minister Otmar Oduber a gradici

Sonny Ho p'e trabounan grandi cu el a realiza como miembro di Management Team di Directie Scheepvaart





Diahuebs atardi Minister Otmar Oduber tabata presente n'e clubhuis di Centro di Pesca Hadicurari p'asina comparti cu esnan di Directie Scheepvaart un momento special pa gradici y desea tur exito na Sonny Ho, kende pa 2 aña a forma parti di e Management Team di e departamento aki.

E mandatario a mustra e rol importante cu Sonny Ho a hunga den e revitalizacion di Directie Scheepvaart, caminda cu el a logra trece cambionan hopi positivo dilanti y conhuntamente cu demas miembro di Management Team y trahadornan a pone e departmento n'e nivel cu nos conoce n'e momentonan aki.

Minister Oduber a indica cu for di momento cu el a asumi e posicion di Minister, e kier a traha duro pa mehora y optimaliza Directie Scheepvaart, cual tabata un departamento cu no tabata funcionando. El a acepta cu su conocemento pa loke ta Scheepvaart tabata minimo y pesey ora a bin cu e Management Team a busca un persona cu un conocemento extenso di e area aki. "Awe mi porbisa cu ma siña hopi riba e area aki danki na Sonny, y mi ta gradici'e masha hopi mes pa tur su contribucion na desaroyo di e departamento aki di cual ami y nos tur por ta orguyoso di yena e momentonan aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Sonny Ho di su banda a gradici Minister Oduber, miembronan di Management Team y trahadornan di Scheepvaart p'e oportunidad cu el a haya di traha pa mehora e departamento. El a indica cu na cuminsamento e no tabata facil, pero poco poco e situacion a mehora y conhuntamente a logra haci di e departamento uno di cual e ta sinti su mes hopi orguyoso.

Sonny Ho awor ta asumi un reto nobo trahando na APA.

Minister Otmar Oduber y Directie Scheepvaart a haci entrega di algun regalo na Sonny Ho pa gradici'e e trabounan haci durante e periodo cu el forma parti di e departamento.

Lesamento ta dushi!

Minister Dowers a sorprende tur alumno di tur scol

CABESANTE di Koningin Beatrix School, meneer Louis Bernoski a anuncia un regalo special cu Minister Arthur Dowers a manda pa tur mucha di scol na Aruba como un "sorpresa" n'e muchanan di su scol diahuebs ora Minister di Husticia y Enseñansa a bishita e scol publico na Playa.

Y di berdad tabata un sorpresa grandi ora cu siman pasa tur scol na Aruba for di kleuter pa scol basico a ricibi diferente buki como regalo pa tur nan muchanan.

Como cu e siman aki vakantie ta cuminsa, Minister Arthur Dowers a dicidi hunto cu Departamento di Enseñansa cu e bukinan cu a wordo financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA) lo wordo parti pa tur mucha e siman prome y tur mucha lo haya por lo menos un buki regalo.

Minister Dowers a splica cu tur hende ta contento y hopi anima, pasobra vakantie ta bay cuminsa y nan por descansa un poco di e trabao duro di e aña escolar cu ta cabando.

El a anima e muchanan pa no keda sin lesa den vakantie, disfruta di e bukinan cu nan a haya regalo y pa nan corda tur dia tuma un momento pa lesa pa nan keda cu e bon custumber aki.

E mandatario a encurasha tur mucha pa lesa pa nan mes, pa nan mayornan of nan ruman chikito, pero tambe pa pidi nan mayornan lesa pa nan.

"Si bo kier siña bo mester por lesa kico ta skirbi ariba papel," Minister Dowers a enfatisa.

Meneer Bernoski ta considera e gesto aki un regalo grandi, loke un mucha ta lesa na scol so ora e ta siñando no ta suficiente y nos hobennan mester wordo encurasha y motiva pa lesa na cas tambe.

"Lesa ta hopi dushi, e ta stimula bo fantasia," e cabesante di scol a conclui.

Minister Dowers a expresa den un entrevista cu e bukinan aki mester a bay scol, tabata un mester pa nan wordo distribui y ta un forma mas pa stimula formacion y desaroyo di e muchanan. Tur klas na tur scol a haya buki, el a bisa.







Minister Dowers a splica cu un mucha mester wordo siña di chikito pa aprecia lesamento, e mester crece cu amor pa lesamento y na Aruba mester crea y encurasha un cultura di lesamento. Lesamento ta un factor importante den dominio di idioma y si e hoben tin dominio di idioma, e ta haci posibel p'e hoben domina otro vaknan na scol tambe, Minister Dowers a subraya.

E alumnonan di Beatrixschool y Minister Dowers a disfruta di e intercambio den un ambiente anima, unda cu e alumno y maestronan a tuma un pauze di nan "Crea Dag" pa ricibi e bukinan como representante di tur mucha di scol na Aruba.

Minister Dowers contento cu opleiding di Cuidado di Preso

Hobennan participante a pasa den un screening pisa pa por bira cuidado di preso

E nomber di e instituto educacional ta Scol di Polis, sinembargo nan ta encarga tambe pa crea curso y opleiding pa funcionarionan di Gobierno cu ta traha den e ramo di siguridad. Asina por ehempel nan ta organisa curso pa personal di KIA, Korrectie Instituut Aruba. Siman pasa Minister di Husticia durante un bishita na Scol di Polis a combersa cu e cuidadonan di preso cu ta siguiendo un Opleiding na e instituto aki. Ta trata di un grupo di 20 persona cu ta siguiendo e Opleiding nobo pa Beveilegers di Prizon. E mandatario encarga mr. Arthur Dowers a splica cu a keda hopi aña sin un opleiding asina, y el a causa tambe cu e parti di siguridad di e prizon a bay hopi atras. Gobierno a mira e necesidad pa cuminsa cu e curso aki. E participantenan a pasa den un bon sistema di seleccion y







tambe screening, y a logra pasa di dos dia di stage na KIA. Den cuadro di esaki e mandatario a bishita e grupo pa scucha nan experiencia. E grupo tabatin hopi tips pa mehora e situacion, principalmente di a pasa e parti teoretico pa practico. E grupo aki cu tin apenas tres luna den e opleiding, ya caba ta formula un pensamento y opinion con cosnan ta sosode den prizon, basa den e momentonan cu nan a pasa eyden. E ta un comienso y reto grandi. Nan ta e prome grupo grandi cu lo drenta e instituto y, e mandatario a splica nan, e cultura cu nan drenta cune ta e cultura cu lo bay domina den e sistema di siguridad den e prizon. "Mi ta satisfecho pa mira e desaroyo aki," el a bisa. Na mesun momento Minister Dowers a haci un apelacion na hobennan cu a caba scol y cu kier drenta e ramo aki, pa solicita sea na KIA of Ministerio di Husticia. Denter di poco e screening lo tuma luga, y ta spera cu prome cu fin di aña lo tin e 25 hobennan selecta cu lo sigui cu e otro curso di cuidado di preso, pa e parti paden di e prizon. E perspectiva ta mustra hopi positivo. Den tur esaki, e screening di e participantenan ta hunga un rol masha importante. Ta buscando un solucion pa e parti di screening sosode den un forma mas lihe cu e ocho lunanan cu e ta tuma awor. Principalmente e parti medico ta tarda. E mandatario kier mira un proceso mas lihe pa por cumpli cu e demanda pa personal na KIA.



Digicel ta honra y orguyoso di por a sponsor

Participacion di nos hobennan na AIFF Film Lab

Diahuebs atardi e popular Film Lab di Aruba International Film Festival (AIFF) a culmina cu e première di e pelicula traha p'e studiantenan cu dianan largo a atende tayernan te na yega na nan producto final.

E tabata un momento hopi special p'e hobennan y otro cursista, como tambe e sponsornan y particularmente p'e productornan di pelicula y profesornan di Film School di New York University cu a duna e curso.

Sr. Carlos Viana a enfatisa con significante e Film Lab aki tabata pa tur e participantenan y cu esaki tabata un oportunidad unico.

E participantenan a resulta di t'e grupo di hoben mas talentoso, activo y energetico cu el a yega di traha cun'e, segun sr. Viana. El a gradici Digicel pa ofrece e oportunidad fabuloso aki n'e hobennan. El a añadi cu e participantenan ta fortuna y ta danki na Digicel y e hecho cu Aruba su comunidad ta chikito, e grupo aki por a haya e oportunidad cu den ciudadnan grandi lo tabata dificil pa yega na dje.

Sr. Viana a gradici tambe e profesornan cu a keda te S'or di mainta ta yuda e cursistanan pa nan por a realisa un produccion asina increibel den solamente un siman.

Gerente General di Digicel Aruba, sr. Remko van der Veldt tabata sumamente satisfecho cu e Film Lab a resulta un exito asina grandi. Digicel ta honra di ta representa na AIFF y ta hopi orguyoso di e produccion cu e cursistanan a presenta, sr. Van der Veldt a bisa.

E proposito di Digicel cu esaki no tabata p'e evento ta concentra riba Digicel. E compania aki su sponsorship tabata dirigi na haci posibel pa nos hobennan experencia film, sigui tras di nan soño y comparti nan storianan, el a subraya.

Remko van der Veldt a keda hopi impresiona cu e produccion final y a desea p'e cursistanan corda e dianan cu a pasa como e momento den nan bida unda nan a cera conoci cu pelicula, e dia cu nan a cera conoci cu arte y e momento cu nan a realisa: "Mi ta capaz pa conta mi storia." Gerencia y personal di Digicel ta felicita e organisadonan di AIFF, tur esnan cu a inspira e hoben y cursistanan durante e siman cu a pasa y tur e participantenan cu un Film Lab exitoso y hopi motivante. Hopi exito y nos ta spera di wak boso aplicando e conocemento cu boso a adkiri aki na un forma positivo den futuro!









Laurent Blanc ta bandona seleccion di Francia

LAURENT Blanc a dicidi di bandona e banki di e seleccion frances di futbol despues di dos aña na cabes y despues di e reciente eliminacion di Francia den cuarto di final di Eurocup, algun algun di e internacionalnan frances a hasi un enfrentamento den e vestuario y cu prensa. E ya ex seleccionador frances a splica den un comunicado cu den e reunion cu a mantene diahuebs ultimo cu e presidente di e Federacion Frances di Futbol (FFF), Noel Le Graet, y no "a haya un terreno di entendimento riba e gestion di e seleccion di Francia pa e siguiente dos temporada".

Di su banda, FFF a confirma den un otro comunicado cu Blanc a tuma contacto cu Graet pa indica cu no kier solicita un prolongacion di su contract di seleccionador nacional, cu a termina diasabra. Despues di e reunion di diahuebs, e t'e cu awo seleccionador y e presidente di e federacion a duna 48 ora pa reflexiona prome cu tuma un decision riba e renobacion di e contract di e tecnico.

"Cada un a bisa loke tin cu bisa, specialmente riba Eurocup. Tin hopi punto en comun, loke ta bon, pero tambe ta un decision personal", Blanc a declara. E seleccionador a cumpli e obhetivo di clasifica Francia pa cuarto di final di Eurocup, cu tabata fiha despues di e fracaso di e internacionalnan frances den e Mundial di Sur Africa, unda a cay elimina den fase di grupo y a protagonisa un problema cu a costa e puesto di e entrenador, Raymond Domenech. E escandalo ey, cual e tempo ey presidente di Francia, Nicolas



Sarkozy, tambe tabata inclui. Cual a pone un sancion di 18 wega sin hunga cu e seleccion nacional pa Nicolas Anelka, 5 pa Patrice Evra, 3 pa Franck Ribery y 1 pa Jeremy Toulalan.



UEFA ta reparti 100 miyon di euro

UEFA lo reparti 100 miyon di e entrada di Eurocup 2012 entre 580 club, 40 miyon pa e teamnan cu futbolista nan a hunga den e fase prome y 60 pa esnan cu a yega den e fase final, segun e organisacion a informa. "E cantidad global lo ta dividi den un cantidad fiho pa hungador pa dia", segun UEFA a splica, cu a bisa riba e "crecemento grandi di casi 400 club cu lo haya subsidio di e 180 so cu a beneficia na 2008", den e torneo europeo cu a tuma lugar na Austria y Suiza. Tambe a crece e placa destina na clubnan, 100 miyon, despues di firma e MOU entre e Asociacion Europeo di club (ECA) y UEFA na maart 2012. "E aumento di 55 miyon di euro na 100 miyon, ta mustra claramento e contribucion di e clubnan pa e torneo ta uno exitoso", Karl-Heinz Rummenigge, presidente di ECA a bisa. "Nos ta en general hopi contento cu e resultado. No solamente ta bay beneficia un 580 club, sino tur den futbol en general", Rumenigge a bisa, mientras cu Michel Platini, presidente di UEFA a bisa: "E decision lo ta beneficioso pa tur e famia di futbol y lo yuda cu cosnan bon y solido pa e futbol di Europa".



UEFA ta pidi pa prolonga e decision di tecnologia

UEFA a pidi e organisacion cu ta dicta riba regla di futbol pa prolonga su decision cu lo mester tuma lugar e siman aki riba e uzo di tecnologia pa detecta gol. E organisacion rector di futbol europeo tambe a pidi pa enbes di uza tecnologia, uza cinco arbitro. Apesar di e error cu a nenga un gol na Ukrania den un wega decisivo contra Inglaterra den e Eurocup aki. Ora despues di e wega ey, cu Inglaterra a gana 1-0 pa elimina e co-anfitrion di e torneo, e presidente di FIFA, Joseph Blatter a scirbi riba Twitter cu tecnologia "ya no ta un alternativa sino un necesidad", pa Mundial 2014. E organisacion IFAB tabata di reuni diahuebs y por aproba un of dos propuesta di sistema tecnologico pa detecta gol, ademas di e sistema di cinco arbitro.



E secretario general di UEFA, Gianni Infantino, a bisa cu "kier un debate habri riba e tecnologia den futbol, di cual ta participa tur esnan involucra, prome cu tuma un decision". E presidente di UEFA, Michel Platini, cuestiona si e sistema di tecnologia a funciona den test cu FIFA a realisa.

Platini ta favorece e sistema di cinco arbitro como alternativa na tecnologia y pa evita cu den futuro ta pidi ripiticion di video den hugada. Despues di tres aña di test y mas di 1000 wega di competencia di UEFA, e sistema di cinco arbitro lo ta evalua pa IFAB cu e recuerdo fresco di e error den Euro. "Tabata un gol, tabata un error di e arbitro y e no a wak'e", Platini a bisa, cu a agrega cu Euro tabata tine mihor arbitrahe den hopi tempo. "E decision tabata husto, balansa y hopi bon. Euro 2012 a demostra loke por hasi e team di cinco arbitro. Nos a bira mihor den comportamento den e area".

Rafael Nadal ta perde su puesto number 2

RAFAEL Nadal a yega Wimbledon cu e obhetivo di recupera e number uno di mundo, pero su derrota prematuro contra Lukas Rosol directamente ta pone perde su condicion di number dos na man di Roger Federer. ATP a confirma diabierna na All England Club cu Federer lo tuma e segundo lugar di e ranking, debi cu Nadal lo no defende e final logra na 2011.

Nadal a cuminsa e torneo di Wimbledon cu 10.060 punto, pero desde dialuna lo tin 8.905 punto. Federer a yega London cu 9.435 punto, y den e temporada pasa a yega na cuarto di final, di cual su defensa di punto no ta mesun grandi manera Nadal. Ainda perdiendo den di tres round contra e frances Julien Benneteau tin di dos lugar sigura.



Arsenal ta cumpra e frances Olivier Giroud



ARSENAL a confirma atraves di un comunicado e compra di e delantero internacional frances Olivier Giroud, procedente di Montpellier, di cual a proclama campeon den liga e temporada pasa.

Giroud, di 25 aña, a pasa a reconocimento medico prome cu sera e contract, cu lo wordo firma na momento cu tur documentacion ta cla. Di momento no a anuncia e duracion.

E delantero frances, ccu a participa den Eurocup 2012, di cual a perde contra Spaña den cuarto di final, a anota 21 gol e temporada pasa den e Prome Division frances y tabata inclui den e 11 ideal di e temporada.

Giroud, cu tabata durante dos aña na Montpellier, a hunga cu anterioridad den Grenoble, Istres y Tours. Den e ultimo a hunga hunto cu Laurent Koscielny, cu tambe ta den Arsenal.

"Nos ta contento di sigura e compra di Olivier Giroud. Tin un presencia fisico hopi bon y ta excepcional den wega aereo", Arsene Wenger, tecnico di e team a bisa.

Gareth Bale lo perde Weganan Olimpico

E hungador Gareth Bale lo no ta disponibel pa hunga den e seleccion di Reino Uni cu lo hunga Weganan Olimpico debi na un lesion.

E agencia ingles di noticia Press Association a bisa cu e hungador gales di Tottenham a bolbe lesiona su lomba mientras tabata core y tabata saca di e lista pa Weganan di London.

E noticia ta bisa cu e gales di 22 aña a bisa e tecnico di e seleccion, Stuart Pearce, cu lo no por hunga e torneo olimpico. Pearse mester anuncia su team final dialuna. Pearce a exclui e siman aki di e team e ex capitan di seleccion ingles, David Beckham.

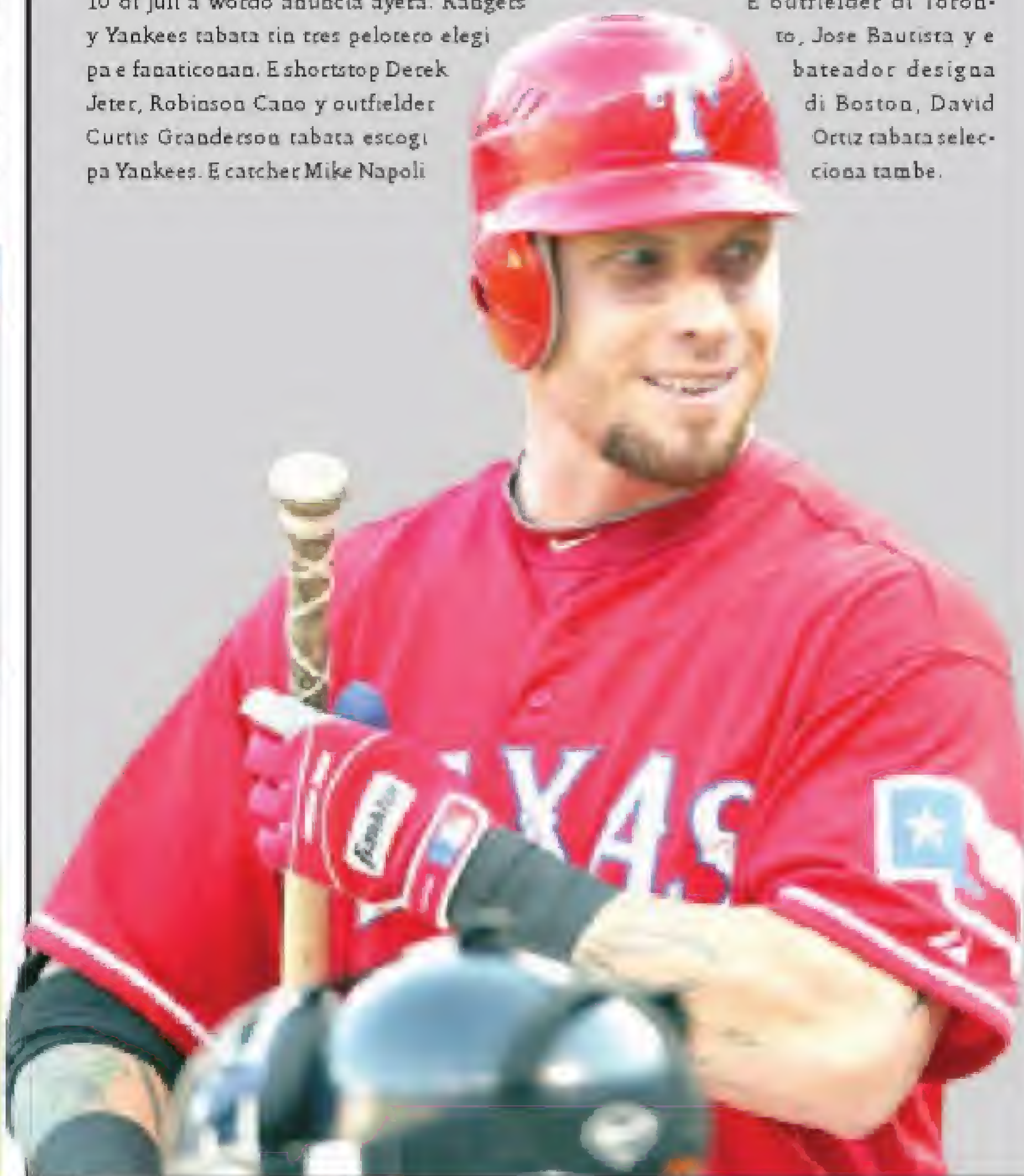
Reino Uni lo hunga den fase di grupo contra Uruguay, Senegal y UEA. Ta spera cu Bale tabata un di e grandi nan di e team, pero a dicidi no hunga pa no hasi e dolor peor pa asina e siguiente temporada den Premier League ta na peliger.



Josh Hamilton ta kibra record di voto pa All Star

E outfielder di Texas, Josh Hamilton lo habri pa Liga Americana e All Star despues di atrae un record di mas di 11 miyon di voto. E team pa All Star na Kansas City dia 10 di juli a wordo anuncia ayera. Rangers y Yankees tabata tin tres pelotero elegi pa e fanaticonan. E shortstop Derek Jeter, Robinson Cano y outfielder Curtis Granderson tabata escogi pa Yankees. E catcher Mike Napoli y Adrian Beltre tambe tabata elegi pa Texas. Prince Fielder di Detroit lo habri na primera base. Tabata e MVP di e All Star di aña pasa, mientras tabata hunga pa Milwaukee.

E outfielder di Toronto, Jose Bautista y e bateador designa di Boston, David Ortiz tabata selecciona tambe.



Pickup a ranca palo di luz riba Seri Tijsji



Diasabra den oranan di mainta riba Seri Tijsji na e bahada di Rooi Barcadera un accidente a tuma luga caminda un chauffeur di un pickup mitsubishi a perde control y ranca un palo di luz pa noord di caminda. Di biaha a despacha polis di trafico na e sitio y a bin topa cu e auto riba e palo di luz y e palo mes dobla den dos, waya nan tabata colga riba caminda y aki personal di Elmar a presenta di biaha na e sitio.

Problema di pareha a caba dilanti di Any Time y homber a bati defensor

Diasabra algo pasa di 1 or di marduga dilanti di Any Time un automobilista pasando riba e caminda di Paradera pa Sero Patrishi a tuma nota cu pa zuid di caminda tin un homber ta batiendo un muhe formal. E homber a baha caminda y aki pa stop e problema pa e homber pone un paro na e agredimento aki na e dama, e agresor a bati e defensor tambe laga ambos cu dolornan fuerte na curpa unda personal di ambulance a bin check nan na e sitio. Despues Polis a bay na Club Caiquetio ya cu e auto di e pareha a keda eynan y Polis a detene e homber di biaha pa agresion di dos persona.



Chauffeur di Spark a scapa di un desgracia di pega riba dos palo di luz

Diasabra algo pasa di 10:30 di mainta dilanti di Parke Jaburibari un accidente a tuma luga caminda un Yaris y un Spark Chevrolet tabata envolvi unda aki pasamento di auto por poco a causa un desgracia. Ta constata cu e Toyota Yaris a sali for di e caminda di Moko pa noord di e parke pa bay direccion zuid y algun meter despues a bay pa lora na su man robes, pero e momento ey ta biniendo un Spark Chevrolet shinishi riba un velocidad a bay pasa e Yaris pero e Yaris a bay lora caba dal riba e spark pone cu e chauffeur a perde control tras di stuur pasa mey mey di dos palo di luz y subi un baranca, un persona leve herida y personal di ambulance a atende na e sitio.







Daewoo a bolter na Moko

Diadomingo algo pasa di 4:45 di mainta den e lorada skerpi di Moko altura di Baloon Pub un accidente a tuma luga caminda un chauffeur manehando un daewoo blanco a perde control bolter drenta cura di cas. Di biaha a despacha Polis na e sitio y a bin topa cu e auto boca abou A-25749 y e chauffeur leve herida cu dolor na curpa unda personal di ambulance a atende na e sitio. E chauffeur a conta Polis cu ta biniendo for di zuid bayendo direccion noord y no a controla su stuur y aki a perde control den e lorada.



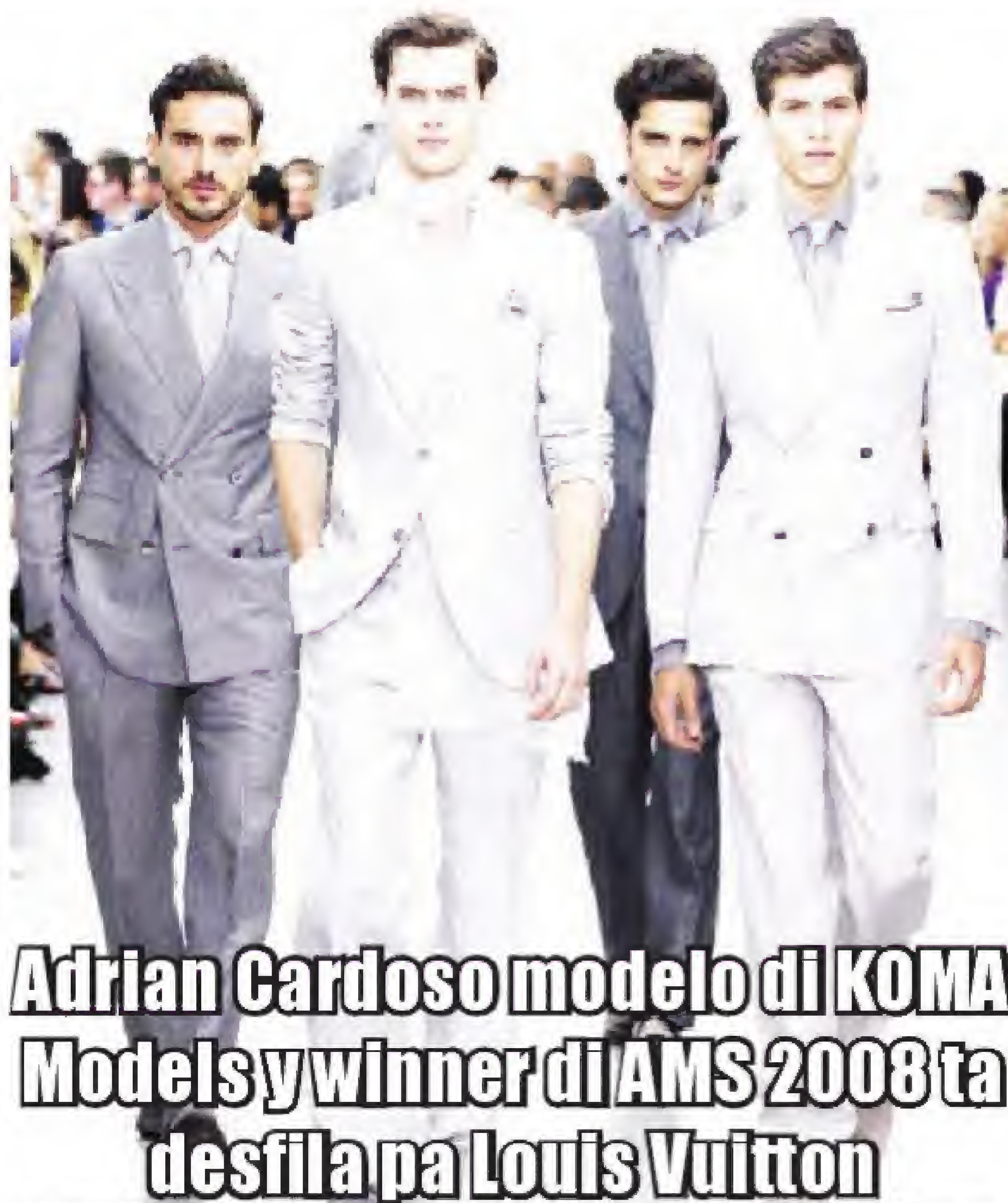




Homber a destrui full su auto y keda sin paña paso diablo tabata den su auto



Diasabra marduga Polis ta wordo notifica di algo for di normal sosodiendo pariba di Corte di Prome Instancia na Wayaca unda tin un homber a caba di destrui full su auto y ta canando riba caminda principal na Jockey bayendo abou. Di biaha e unidad Policial Motoriza cu tabata cerca a core tira bista riba e caminda principal pariba di Brandweer na Sabana Berde y a bin topa cu un homber na Jockey bayendo abou. E homber tabata trankilo di dje e momento ey pero Polis no sa ki substancia e lo por a dal ya cu e ta bisa Polis e'la kibra full su auto pariba di Corte pasobra tabatin un diablo den su auto cu no kier a sali. A hiba e homber warda, y a Polisnan a bay controla na e auto y berdad a topa cu e BMW A-5523 full destrui tur cos riba caminda, e homber a kibra delaster un cos den e auto paden, whyper, tambe piezanan den e motor kico a sosode ta keda misterioso. A hinca tur cos den e auto y hibe warda pa mainta ora e homber lanta e wak kico e'la haci cu su auto.



Adrian Cardoso modelo di KOMA Models y winner di AMS 2008 ta desfila pa Louis Vuitton

E modelo descubri na Aruba ta forma parti di e desfilenan mas prominente di fashion weeks rond mundo

For di Rio Fashion Week pa Mercedes Benz Fashion Week na New York, pa fashion weeks na Paris, Milan, y London...Adrian Cardoso, modelo exclusivo di KOMA MODELS, ta un hit total! Recientemente e a forma parti di e desfile di Spring/ Summer 2013 di e marca mundialmente renombra Louis Vuitton. Fuera di esaki Adrian a forma parti tambe di e desfile di e mundialmente conoci diseñador Roberto Cavalli y tambe a modela pa e cas di moda Corneliani. Adrian a desfila tambe na Rio Fashion Week recientemente caminda e a wordo nombra "Best International addition to the Brazilian shows this season" y "Honorary Brazilian of the season" pa madeinbrazilblog.com. Na Rio Fashion Week, Adrian a modela pa Blue Man, Coca-Cola Clothing, R.Groove, TNG, Alexandre Herchcovitch, y Auslander. No obstante e lista di editorialnan di moda rond mundo como tambe campañanan pa diferente marcanan di moda ta bira mas largo cada dia.



Aruba Toastmasters Club ta eligi directiva nobo 2012-2013

Aruba Toastmasters Club a tene su di tercer ceremonia di Instalacion di nan Directiva Nobo den "Sala Madonna" na I.P.A. Ademas di varios invitadonan distingi pa e anochi aki, nos club tawata honra cu e presencia di nos Gobernador saliente di Area 7, den persona di Sra. Mayra Ostiana (Advance Communicator Silver) for di nos hermana isla Curaçao, cu a efectua e instalacion.
Aruba Toastmasters Club ta orguyoso di anuncia e nombernan di e directiva nobo pa e termino di 2012 – 2013.
Como Presidente : TM Judith de Palm
Vicepresidente Educacional: CC/CL Angelique Salsbach
Vicepresidente Miembresia : TM Anthony Thiel
Vicepresidente Relacion Publico: CC Olivia Groeneveldt
Secretaria : TM Linda Halman – Barry



Tesorera : TM Filomena Doncker
Sargento di Armas : TM Emily Thiel
Presidente di e ultimo directiva: CC Olivia Groeneveldt
E Directiva saliente ta consisti di :
Vicepresidente Educacional : CC Veronica Paul
Vicepresidente di Mienbresia : CC Angeline Tromp – Zievinger
Secretaria : TM Shirley Pope
Sargento di Armas : TM Joseph Kock
Presidente di ultimo directiva : TM Nancy Lemmers

E transicion oficial lo tuma lugar 1 di juli 2012.
Nos reunionan ta completamente gratis y tur hende ta bon bini. Tur cu ta desea di mehora nan forma di Scucha, Pensa y Expresa nan mes, bira miho orador y tambe cu kier mehora nan calidadnan di Liderazgo ta Bon Bini. Nos proximo reunion lo tuma lugar diahuebs 12 di juli, 2012 pa 7'or pm na I.P.A. (abreviacionan CC: Competent Comunicator/Orador competente y CL: Competent Leader/Leader Competente)

MEP; Mescos cu na 2001, Gabinete Eman ta ruinando e fondonan di APFA

Gabinete Oduber y MEP a cumpli cabalmente cu APFA y te hasta a paga debe cu AVP a laga atras

Den e ultimo dianan aki tin un discusion andando entre gobierno y APFA, caminda un ta tilda otro di a traspasa, respectivamente no a traspasa tur luna e prima di pensioen di empleadonan publico den fondo di APFA. Sinembargo mirando cu Gabinete Mike Eman ya a demostra di ta carga e cello di un gobierno gañado, partido MEP ta inclina di pensa cu ta e gobierno actual di AVP berdaderamente no ta traspasando e prima di e empleadonan publico na APFA.
Comienso di e siman aki nos por a lesa un comunicado di gobierno, caminda nan ta declara cu no tin absolutamente ningun problema cu e fondonan di APFA y cu gobierno hunto cu Banco Central y APFA ya tin un plan di recuperacion cual lo salvaguardia e fondonan di APFA den e añanan nos dilanti. Pero pueblo y en special e empleadonan publico no mester lubida nunca con partido AVP semper a hecha baina cu e fondo di pensioen di nos empleadonan publico. Na final di nan gobernacion na 2001, nan a laga e fondo di pensioen di APFA na werki cu un debe total di Af. 277066891,00, esta mas cu 277 miyon florin. E anterior e debenan cu nan tabata tin cu APFA a suma na mas cu 212 miyon florin. Pues den un solo aña nan a aumenta e debe cu 65 miyon florin!

For di e tabel un y tur por mira con Gabinete Eman III tabata retene e prima di e empleadonan publico (Pensioenbijdragen en duurtetoeslagen) y NO tabata traspasa esaki pa e fondo di APFA. Consecuencia directo di e debe total di 277 miyon florin cu AVP a laga atras tabata cu esaki hunto cu interes a aumenta te na mas cu 600 miyon florin y cual debe a wordo benta den scochi di Gabinete Oduber.
Hecho ta cu durante gobernacion di MEP (2001-2009) sagradamente tur e primanan a wordo traspasa y ultimamente cu e placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a paga 80 miyon florin na APFA, likidando asina e debenan existente. Tambe mester trece padilanti cu na SVB e gobierno di AVP a laga un debe atras di 94.9 miyon florin na final di 2001. Tur esaki ta demostra na Lysander Besselink cuanto ta e sumanan astronomico cu gobierno di MEP mester a paga na fechorianan cometi pa partido AVP.
Cu awe e fondo di APFA ta na werki y casi den bancarota, esaki tin un nomber y fam: Gabinete Eman y partido AVP!! Awe un biaha mas bao di gobernacion di AVP ta papiando di un debe astronomico di mas cu 700 miyon florin cu nan tin cu APFA. Awe un y tur por comprende e expresion di Mike Eman, kende a declara cu su gobierno no tin ningun problema pa paga e 140 florin di Indexering na e empleadonan publico, ya cu su gobierno ta djis bay un tiki mas den Rood. Sinembargo e no a bisa e sindicatonan cu Gabinete Mike Eman tur luna ta kita e prima di pensioen di e empleadonan publico, pero no ta traspasa esaki pa APFA. Aki claramente Gabinete Mike Eman ta duna e empleadonan publico un suma cu man drechi, pero di biaha ta kita esaki cu man robes y ta keda cu ne. Esaki no ta ladronicia den dia cla?

Partido MEP ta spera cu den e dianan nos dilanti Mike Eman y AVP splica pueblo di con nan no ta traspasando e primanan pa APFA y cu si deliberadamente nan ta haci esaki pa'sina un biaha mas di carambola tira tur culpa riba partido MEP.

Celebracion di Dia di Piscador tabata un exito total combina cu mercado di Santa Rosa

Diadomingo Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente durante e celebracion di Dia di Piscador na waf chikito di Oranjestad.

E dia aki a wordo celebra den forma grandi, unda cu tabatin hopi hende presente cu a disfruta di dushi cuminda crioyo y ambiente tipico. Tambe tabatin hopi piscador grandi y chikito cu a demostra nan talento den piscamento.

Na final di dia tur e piscanan a wordo pisa y conta y premionan a wordo parti entre e ganadornan.

Minister Oduber tabata sumamente orguyoso di mira e sosten y unidad di pueblo di Aruba pa cu e mercado di Santa Rosa, cu un biaha mas tabata sumamente grandi. E mandatario mes a disfruta di varios plato crioyo y a tuma e oportunidad pa combersa y saluda varios ciudadano.

Alabez e mandatario a extende palabranan di felicitacion na Santa Rosa, Centro di Pesca Hadicurari y como tambe Stichting Rancho pa un evento cu a wordo bon organisa.

Mirando cu Dia di Piscador tabata diabierna 29 di juni, a dicidi di organiza esaki riba diadomingo 1 di juli conhuntamente cu Mercado di Santa Rosa cu ta tuma lugar riba tur prome diadomingo di luna.

Como cu a tuma e decision di celebra e dos eventonan aki hunto, a mira e posibilidad conhuntamente cu Stichting Rancho pa haci'e pa prome biaha n'e waf chikito di Playa.





Resultado di e dia aki tabata hopi positivo caminda grandi y chikito, local y bishitante a pasa un dia hopi agradabel.

Esaki ta un manera hopi agradabel pa laga nos bishitantenan conoce mas di nos cultura, custumber y platonan crioyo, y e ta algo pa cual Minister Otmar Oduber a bin ta trahando hopi duro y cu ta dunando su frutanan tambe, specialmente na San Nicolas cu Carubbian Festival.

Minister Oduber a gradici sosten duna dor di Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza, Mike de Meza pa logra haci di nos sector primario uno grandi atrobe caminda grandi y chikito ta envolucra den agricultura, cria y pesca.

Finalizando Minister Otmar Oduber a informa cu otro aña lo celebra Dia di Piscador dilanti ex cas di Gobernador, caminda lo devela e monumento na honor di nos piscadornan perdi riba lama.





EXIDE MUSIC *BRINGS YOU*
3 STAGES, 3 GENRES, ONE PARTY!

7 JULY **2012**

#1 DANCEHALL ARTIST OF THE WORLD!

TOTAL CONTROL

MAINSTAGE | **URBAN//DANCEHALL**
ELEPHANT MAN *FROM* ***JAMAICA***
DJ WAXFIEND (*FROM NL*), YOUTH EXTREME, UPGRADE MUSIC, DJ VIBES, DJ WOODS, MIKES DISCO

LATIN//CARIBBEAN STAGE
INTERNATIONAL SURPRISE GUEST FROM...
D-LICIOUS, LOS TRANSFORMERZ, ESQUEMA, PRIVE, DJ NEGRO, DJ SPIKE, DJ 101, TSUNAMI

HOUSE//ELECTRO
DJ BIG RIG(THE HOUSE MOB), THEO SANDERS (THE HOUSE MOB), DJ YEIMI, KRISTIAN D, INTERNATIONAL SURPRISE GUEST DJ

PRESALE AFL 35,- *EVERYBODY IS VIP// AVAILABLE AT*
VALERO BOULEVARD, VALERO PALM BEACH, VALERO SANICOLAS, WONG SHEUNG WONG RESTAURANT, CD'S & MORE

EVENT TAKES PLACE AT
WEST STRAAT
ORANJESTAD



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Susanna Filomena Koolman-Krosendijk

Mihor conoci como "Mena /Tia"
11 augustus 1938 - 27 juni 2012
Esposo: † Luis (Wichi) Koolman

Na nomber di su:

Yiunan: Louis Jean Pierre y Mirella Koolman-Farro
† Michel Koolman
Angelique "Yaqui" Koolman y Robert Geerman

Yiunan di Crianza: Edward Krosendijk y Andrew Violijk

Nietonan: Jeanoir, Pierre Geraud, Hurvey, Roshylaine y Yaquir

Rumannan: † Jovito (Ovito) y † Genovita (Novita) Krosendijk-Roga y Famia
† Narciso (Icho) Krosendijk y Elsa Krosendijk-Dubero y Famia
† Cerilio (Richi) Krosendijk y Agnes Krosendijk Semeleer y Famia
† Francisco (Boei) Krosendijk y Lucila Peña y Famia
Ilario (Ali) Krosendijk y Nita Ras y Famia
Isaias (Chai) y Bertha Koolman-Wester y Famia
Saloine (Mechi) Krosendijk y Ruben Wever y Famia
Alfonso (Fon) Krosendijk y Miranda Tromp y Famia
Jacobo (Coby) Krosendijk y Avilova (Voca) Eckmeyer y Famia

Swa y Cuñanan: † Carmen Croes-Koolman y Roberto Croes y Famia
Fransisco(Maracucho) y Maria Koolman-Martijn y Famia
† Olinda y Ignacio Kock-Koolman y Famia
† Ana Krosendijk-Koolman y Narciso Krosendijk y Famia
Theolindo (Cholin) y † Cleothilda Koolman-Rudolfo y Famia
† Anette Koolman y Yiunan
Maxima (Chima) Kock-Koolman y † Thomas Kock y Famia
† Matheus y Filomena Koolman-Kelly y Famia

Omo y Tantanan: Sra.Vda. Ervilia Croes-Krosendijk y Famia (Madrina)
Sra.Vda. Superiana Maduro y Famia
Sr.Vdo. Alberto (Betto) Kock y Famia

Prima Stima: Sra. Annie Koolman

Tanta Grandi Custume: TantaFoya y MamaFina.

Subrino y Subrinanan, Tanta y Omo Grandinan, Comer y Comper, Ihanan, Primo y Primanan,

Famia: Koolman, Krosendijk, Kock, Farro, Erasmus, Geerman, Roga, Dubero, Arends, Semeleer, Violijk, Feliciana, Correa, Kwidama, Hernandes, Peña, Monsanto, Ras, Wester, Kelly, Tromp, Eckmeyer, Maduro, Croes, Bikker, Rivero, Martinus, Yung, Hasham, Wever, Gomez, Paula, Martijn, Rosel, Dick, Kreeft, Rudolfo, Penje y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, Ex-coleganan di Pasadia Bibito Pin, compañero(a) y personal di Cas Cristelle y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 7'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Wayaca Residence 228
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos dolor y tristeza

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya

mihor conoci como: "Vita"
25 februari 1931 - 27 juni 2012

Na nomber di su:

casa: Cesar "Sjors" Kip

yiunan: Roy Kip y Famia
Cesar "Alex" y Morayma Kip y Famia
Jeanine Kip y Famia
Robert y Rosa Kip y Famia
† Michael Kip
Randolph "Ebby" Kip y Famia
Lydia Kip y Famia

nietonan: Roy Anthony
Annabelle, Richard
Paul Mitchell, Kristy
Tiffany, Ira, Ayra, Michael

ruman: Narcisa 'Baita' Amaya

ayudante: Elsie Garcia

swa y cuñanan: † Gloria y Angel Bermudez
Telma y Cobus Beuker
Hubert y Juanita Kip

sobrino y sobrinanan: Ronald Zijlstra y Famia
Ludmila Martinez y Famia
Arlene y Vicente Krozendijk y Famia

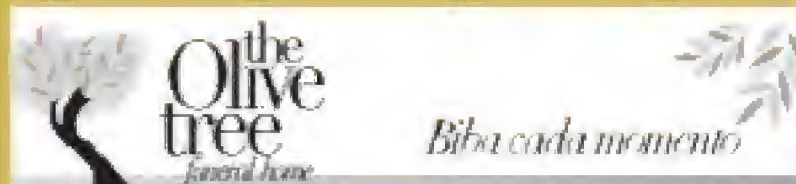
Primo y primanan, comer y compeman, Ihanan,

famia: Kip, Amaya, Danies, Zijlstra, Martinez, Krozendijk, Bermudez, Orman, Scharbaay, Jeandor, Lampkin, Sneek, Susana, Garcia, Hodge, Beuker, Vasquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 2 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; In all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6
With deep regret we announce the sudden passing of:



Francillo McDougal

28 April 1920 - 25 June 2012
Better known as: Daddy, Mac, Mr. Mac from Chicago Bridge,

Left to mourn are:
His children:
Glen McDougal (Norway) & family
Peter & Melva McDougal-Baptist (St Croix) & family
Ann McDougal (St Croix) & family
Junior McDougal & family
Wayne McDougal (USA)
Angela McDougal (Curacao) & family
Albert & Velma Manuela- McDougal & family
Patricia McDougal & family
Deborah McDougal + Donie da Costa & family
Daphnie McDougal + Teddy Lane & family
Sister: Ruth Maynard-McDougal (Trinidad) & family
Sisters in law:
Audrey Lowe-Jardine & family
Violet James-Jardine & family
Theresa Toppenberg-Jardine & family
Olive Jardine

Grandchildren & family
Geir, Miguel, Kevin, Dane, Ricardo, Fernando, Arian, Ian & Gerald McDougal Den-aerd & Derren Concencion
Marlon, Myron & Tico Manuela
Solaica Clarinda,
Joanne, Ereka, Dana & Nikita McDougal,
Vanessa Manuela,
Shana Silberie

19 great grandchildren:

Nieces & nephews in the USA, Jamaica & Trinidad
Families: McDougal, Maynard, Manuela, Patrick, Allen (Trinidad), da Costa, Lane, Marva Hansen + family
Close friends: Norwin (Malè) v. der Wal, Stanley Dandlau, Michael Gario, "Boei" Beaumont, Diana Kock, Charles Dosset, Lewis, Groeneveldt, Jameson, Reese.
Godchildren: Judith Cordilia, Amalia Maduro, Silvio Rombley

Neighbours: family Comes, Emanuel, De Coteau, Kock
Please forgive us, if in our sorrow we forgot to mention someone dear and close to us
The funeral service will take place on Wednesday July 4th 2012, leaving the St Theresita Church to the Catholic Cemetery in Zeewijk San Nicolas, the late Mr McDougal will be laid out from 2:00pm to 4:00pm followed by the service at 4:00pm
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) on Tuesday July 3rd from 7 to 9 pm

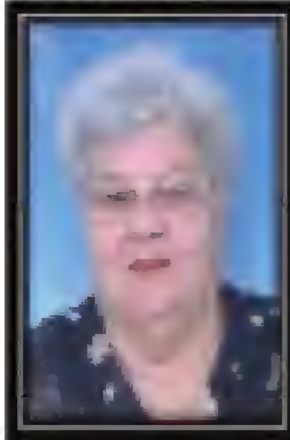
Please, no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6499
Fax: 588-6498
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos

mihor conoci como "Viola"
* 06-03-1931 † 27-06-2012

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek

Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen,
Lainebert Toppenberg y
Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert
Visser y sra., Ebert Visser, Eldrick
Visser y sra., Bruce Arends, Kevin
Arends, Rodney Hoek, Derrick Pop,
Vivienne Pop

Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen,
Engelbert Jr., Engelinne,
Sonia, Mauro

Tataranieto: Marley

Rumannan: Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp

Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek

Swa: Mario Mateo
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan y ihanan.

Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp

Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade

Tur trahadonan di Mari Stella

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

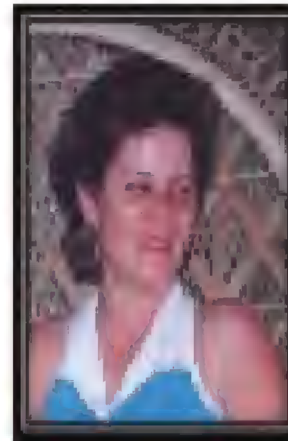
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Huize Mari Stella na Funeraria
dia di entiero.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6499
Fax: 588-6498
Cel : 593-0857 / 560-1403

Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

*21-06-1954 †21-06-2012

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Ruman nan:
Ilma y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocinan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6499
Fax: 588-6498
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Frida Candelaria Geerman-Wolter

mihor conoci como "Chida" of "Nani"
*31-01-1933 †29-06-2012

Na nomber di su:
Yiu: Juliana "Liesje" Figaroa-Geerman y Benjamin "Jimmy" Figaroa.

Nieta: Shaluzdin y Giovanni Erasmus-Figaroa.
Nieto: Benjamin "Juni" y Yamelys Figaroa-Petit.

Bisanieta: Giandra
Bisanietonan: Giandre, Giand-marc, Benjamin, Benson

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan,
comer y compernan, su bisiñanan, Amigo (a) conocirnan y Aamistadesnan.

Amigo di cas: Aida Matos Gomez y famia
Juanita Bernabela
Margarita Ignacio

Famianan: Geerman, Wolter, Tromp, Croes, Figaroa, Erasmus, Petit-Colina, Lampe, Dirksz, Semerel, Trimon, Fingal, Herms, Lacle, Dijkhoff, Wever, Rasmijn, Werleman, Vrolijk, Holsman, Quandt, Oduber, Albertus, Schenker, de Lange, Jaquin, Martinuz, Odor, Loefstok, Franken, Lake, Agumbero, Schuitens, Fortin, Ayala, Perez, de Cuba, Rodriguez, Benita, Orman, Franklin, Gonzalez, Irausquin, St. Jago, van Balkom, v/d Linde, Arends, Christiaans y demas famianan na Costa Rica, Hulanda, Corsow, Bonaire y USA.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia na momento di nos dolor.
Ta invita staff y personal di SABA, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 4 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 3 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600, **ABONEMENT** Afl.25.00 pa luna, **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Aurora Funeral Home

A fayece inesperadamente

Felix Henricus
(mihor conosi como Feli)
Geboortedatum 10-07-1925
Overlijdendatum 01-07-2012

Salmo 100
Aserca Dios cu cantica di alegria
Canta contento pa señor,henter mundo sirbi señor cu alegria,aserk'E cu canticanan di fiesta.
Reconose cu señor ta Dios,t'E a crea nos i nos ta di dje.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin tension i kisas desacuerdo. Esei por wordo soluciona door di busca pa aclariá asunto y pa yega na acuerdonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Exelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempu pa descansá.. Ta tempu pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Busca formanan nobo di invertí pa saca e máximo probecho den tempo record. Bo aparencia ta un cu tin cu duna un bon impression, pues dune prioridad.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Plaka ta yega di diferente forma,pero e por mengua wak pa bo spaar pa tempo cu entrada ta menos.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta exelente pa cuminsá dieta, hasi un programa di ehersisio. Corda con fit bo por mustra y sinti si bo dedica cu continuidad

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Busca trabou i bo ta haña bon oportunidatnan si bo sigui insistí, hasta unda bo menos ta spera..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo carisma ta clave pa bo progresá den bida. Amor ta mustra activo, bo tin varios admirador, hopi éxito. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidad pa invertí bo placa o hasi cosnan importante ta awor pero anda cu cautela ,kies bon!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi serca di dje mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esei ta mantené cosnan bunita den bo bida íntimo i social.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Haci cualkier actividad, deporte o ehersisio ku ta rekerí di esfuerso físico.
Bo lo gosa di admiracion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Comunicá cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen		Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78		1.80
CAN Dollar	1.72	1.74		1.76
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76		2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.21	186.93		187.73
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten	100.20
			chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.92	223.94		226.19
Euro per XEU. 100	222.21	224.23		226.49

Dia 8 di juli awor

Aruba tambe lo celebra Dia di Veterano

Tur schutter, ex-militar y civil cu a sirbi den Cuerpo Militar y cu ta bibando na Aruba ta ser invita pa un actividad pa duna honor na tur nos veteranonan di guera aki na Aruba.

E actividad aki lo tuma lugar diadomingo 8 di jui benidero, cual ta en coneccion cu "Dia di Veterano" den nos Reino.

E programa aki ta cuminsa 8'or di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Theresita sigi pa un marcha di ex-militarnan y ex-civilnan den cayanan di San Nicolas y terminando cu un brindis na Young Fellow na Barcadera.

Interesadonan cu kier participa por pasa pa 8'or di mainta na entrada di misa y despues registra pa nan tambe por participa n'e desfile.

Interesadonan por bira miembro y exigencia ta cu e interesado mester tabata den servicio militar y mester a sirbi su pais p.e. como militar den Servicio Militar Obligatorio, como Schutter, como militar profesional of como civil cu a traha p'e aparato militar y cu ta bibando na Aruba.

Tambe esnan no Arubiano cu ta bibando na Aruba pa minimalmente 5 aña por aplica pa bira miembro. Por yama tambe e numbernan 567-4829 y 592-1317 pa mas información.

Un boca bisa otro y ban uni pa un bon causa.

Ken a laga Cas Casuela sin coriente ?





Diasabra marduga tur hende gosando di ambiente paden na Cas Casuela un rato di ora a keda den scur tur hende a sali y a wak cu un auto a dal e hero cu ta sostene e palo di luz y a kibra un waya di coriente. Polis di biaha a presenta na e sitio hunto cu personal di ELMAR y aki a constata cu un auto a dal riba e parti abou di e hero pega cu vloer y e impacto a pone cu esaki a kibra un waya di coriente cu ta pega cu Cas Casuela y a laga e luga sin coriente, e auto mes a bandona e sitio pero autoridadnan tin su number.

Cuatro auto envolvi den accidente den lorada skerpi di Calabas





Diasabra anochi den lorada skerpi di Calabas altura di Calabas residence un accidente a tuma luga caminda tabatin cuatro auto envolvi di biaha a despacha patruya ya cu tabatin daño material y e autonan ta riba caminda. E unidad motoriza cu tabata cera a duna un man na su coleganan y di biaha a tuma e accidente ya cu trafico tabata pega. A constata cu e chauffeur di un tucson cora a yega den e lorada biniendo for di Kudawecha pa bay lora na su man robes pa drenta e residence pero ta biniendo un Suzuki Ignis su tras a para y tras di esaki tin un Hyundai Van di ATA y tras di e van ta biniendo e di cuatro auto cu ta un chevrolet Silverado unda e chauffeur no a controla e velocidad y no a paga tino na trafico a dal basta duro tras di e van cu asina e autonan a sigui dal tras dia otro. E impacto tabata asina fuerte cu e Van di ATA a keda na werki y ningun persona herida.





Aruba Tourism Authority y varios otro sponsor ta presenta Aruba Hi-Winds 2012 na Fisherman's Hut

Di 3 pa 9 di juli Aruba lo ta sede di e di 26 edicion di Aruba Hi-Winds, 2012 cu lo tuma luga na Fisherman's Hut na Malmok. E aña aki e comision organisado bou guia di Wim Eelens a prepara un programa cu ta inclui tanto windsurfing como kitesurfing cu lo percura pa hopi accion ariba lama durante e 5 dianan di competencia cu lo tuma luga na Fisherman's Huts y na Boca Grandi y e anochi final y entrega di premio lo tuma luga na Paseo Herencia y tur hende ta invita pa asisti na e anochi aki.

E coordinadornan di e aña aki Ivar van Luyk y Reinier Middel a duna di conoce cu e aña aki aparte di e programa pa e participantenan nan a concentra hopi ariba e confortabilidad di e "site" cu sombra y lounges caminda mironesnan por relax y pasa mas tempo ariba beach.

Mescos cu tur aña Aruba Tourism Authority a yuda promove e evento aki via www.aruba.com . Tin un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atencion y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta. Mescos cu tur aña comision organisado a acerca varios comerciantenan local pa apoya e evento cu ta un evento hopi educativo y recreativo cu ta yuda tene Aruba su hobennan activo y sano haciendo algo bon. Y e aña aki tambe ta conta cu e radio Cool FM ariba beach pa tene tur hende den ambiente.

Categorianan:

Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplina; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan amantenan di e deporte aki por a inscribi via website www.hiwinds-aruba.com tin pakete pa participantenan y no participante. Y programa di e aña aki ta uno top cu ta entretene tanto e participante como e fanatico y di 3-9 di juli tin caredanan henter dia cuminsando di 11 or di mainta riba beach di Hadikurari, freestylers lo competi pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts".

Mientras cu e competencianan di Kite Boarding lo tuma luga e mesun ora na Boca Grandi pero den fin di siman tanto diasabra 7 di juli como diadomingo 8 di juli tur e kite surfernan lo ta den accion dunando nan show ariba beach di Fisherman's Hut. Amstel Bright lo entretene tur presente ariba beach cu weganan dibertido cu premionan fabuloso pa e ganadonan. Tambe lo tin presentacion "live" di e bandanan ariba diasabra Ear Plugs, Sonic Lab, Honeypot, Mystical Connection, Datapanik y Orange Grove.

Participantenan internacional, regional y local:

E aña aki e evento ta conta atrobe cu un bon cantidad di participantenan internacional y tambe local: Hulanda, St. Domingo, Venezuela, Colombia, British Virgen Island, USA como tambe delgacionan di Curaçao y Bonaire hunto cu esnan di Aruba como tambe lo tin cobertura di prensa internacional.

Por informacion adicional por tuma contacto cu:

Aruba Hi-Winds Organisacion: Sr. Ivar van Luyk y Reinier Middel na Fisherman's Hut Tel: 749-0741/E-mail: info@hiwinds-aruba.com

Website: www.hiwindsaruba.com Pa Aruba Tourism Authority su aporte por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na Tel. 582-3777 Ext. 254.